



CzechClass101.com

LEVEL

5



Czech

Advanced



Unabridged Edition

innovative LANGUAGE

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #1 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Restoration Day of the Independent Czech State

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

1

CZECH

1. Den obnovy samostatného českého státu se slaví 1. ledna.
2. Je to oficiální státní svátek, takže jsou zavřené školy a úřady.
3. Svátek připomíná tento den roku 1993, kdy se Československo rozdělilo na Českou republiku a Slovensko.
4. Komunistická vláda v Československu skončila v roce 1989 převratem známým jako Sametová revoluce.
5. Rozdělení Československa na Českou republiku a Slovensko bylo poté nazváno Sametový rozvod, protože proběhlo podobně jako Sametová revoluce bez násilí.
6. Československá vláda odhlasovala v listopadu 1992 rozdělení Československa na dva samostatné státy – Českou republiku a Slovensko. Tato změna vstoupila v platnost 1. ledna následujícího roku.
7. Posledním prezidentem Československa byl Václav Havel, který pokračoval ve funkci jako první prezident nezávislé České republiky.
8. Vláda až do roku 2010 umožňovala občanům ponechat si dvojí občanství mezi Českou republikou a Slovenskem.
9. Obyvatelé obou zemí mohou překročit hranice bez pasu a pracovat v druhé zemi bez povolení.
10. V souladu se Schengenskou smlouvou, kterou obě země podepsaly v roce 2007, zde nejsou žádné hraniční kontroly.
11. Den obnovy samostatného českého státu se slaví ve spojení s Novým rokem, protože oba svátky připadají na stejné datum.
12. Tento den lidé jedí vepřové pro štěstí a čočku pro prosperitu.

CONT'D OVER

13. Za přinášející smůlu se považuje jíst rybu nebo drůbež, protože štěstí by mohlo uplavat nebo uletět.

ENGLISH

1. Restoration Day of the Independent Czech State is celebrated on January 1.
2. It is a national holiday, so schools and offices are closed.
3. It marks the day in 1993 when Czechoslovakia split into the Czech Republic and Slovakia.
4. Communist rule in Czechoslovakia ended in 1989, in a move that was known as the Velvet Revolution.
5. The separation of Czechoslovakia into the Czech Republic and Slovakia was subsequently referred to as the Velvet Divorce, since, like the Velvet Revolution, it was achieved without violence.
6. The government of Czechoslovakia voted in November of 1992 to separate Czechoslovakia into the two separate countries of Czech Republic and Slovakia, and the change became effective on January 1 of the following year.
7. Vaclav Havel was the last president of Czechoslovakia, and continued to serve as the first president of the Independent Czech Republic.
8. Until 2010, the governments allowed citizens to maintain dual citizenship between the Czech Republic and Slovakia.
9. Citizens of either country can cross the border into the other without a passport, and they can also work in the other country without obtaining a permit.
10. Pursuant to the Schengen Agreement, which both countries joined in 2007, there are no border checks.

CONT'D OVER

11. Restoration Day of the Independent Czech State is celebrated in conjunction with New Year's Day, since both holidays fall on the same date.
12. On this day, people eat pork for good luck and lentils for prosperity.
13. It is considered bad luck to eat fish or poultry, because your luck could swim or fly away.

VOCABULARY

Czech	English	Class
občanství	citizenship	noun
prosperita	prosperity	
čočka	lentil	
připomínat	mark	
duální	dual	
drůbež	poultry	
spojení	conjunction	
v souladu	pursuant	
pas	passport	noun
rozvod	divorce	

SAMPLE SENTENCES

<p>Mnoho zemí nepovoluje dvojí občanství.</p> <p>"Many countries do not allow dual citizenship."</p>	<p>Každý doufá v životní prosperitu.</p> <p>"Everyone has hopes for prosperity in life."</p>
---	---

<p>Někteří lidé nemají rádi čočku.</p> <p>"Some people don't like to eat lentils."</p>	<p>24. připomíná oslavu sýrového, čočkového a softwarového průmyslu v regionu.</p> <p>"The 24th is marked by a celebration of the region's cheese, lentil, and computer software industries."</p>
<p>Země přijala duální systém, který umožňuje používání bitcoinu v obchodech a zároveň udržovat další měnu fixovanou na cenu benzínu.</p> <p>"The nation adopted a dual system, allowing the use of bitcoin in its shops, while maintaining another currency pegged to the price of petroleum."</p>	<p>Drůbež zahrnuje kuře.</p> <p>"Poultry includes chicken."</p>
<p>První menší událost ve spojení s druhou vyústily v závažnou katastrofu.</p> <p>"The first minor event, in conjunction with the second, resulted in a major catastrophe."</p>	<p>V souladu se zákonem zaplatil pokutu za svůj zločin.</p> <p>"Pursuant to the law, he paid the penalty for his crime."</p>
<p>Pro cestování do zahraničí potřebovala svůj pas.</p> <p>"She needed her passport to travel abroad."</p>	<p>Byl překvapen, kolik jeho přátel se vyhnulo rozvodu.</p> <p>"He was surprised at how many of his friends had avoided divorce."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Po Sametovém rozvodu pokračovaly jak Česká republika, tak Slovensko v používání staré národní měny - koruny československé. Nicméně kvůli pochybnostem o tomto systému a strachu České republiky z ekonomické ztráty byly brzy zavedeny dvě oddělené národní měny. Těmi byly koruna česká a koruna slovenská. Na začátku měly obě měny stejný kurz. Hodnota slovenské měny později klesla. V roce 2009 přijalo Slovensko jako svoji národní měnu euro. Česká republika stále používá korunu českou.

After the Velvet Divorce, both the Czech Republic and Slovakia continued to use the old national currency, the Czechoslovak koruna. However, because of misgivings of this system of the Czech Republic due to fears of economic loss, two separate national currencies were established shortly after. These were called the Czech koruna and the Slovak koruna. At first, the two currencies had an even exchange rate. The value of the Slovak currency later fell. In 2009, Slovakia adopted the euro as its national currency. The Czech Republic still uses the Czech koruna, also known as the crown.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #2 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Christmas Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

2

CZECH

1. Vánoční svátky zabírají v České republice tři dny.
2. 24. prosince je Štědrý den, 25. prosince je první svátek vánoční a 26. prosince je sv. Štěpána, druhý svátek vánoční.
3. Všechny tři dny, 24., 25. i 26. prosince jsou oficiální státní svátky.
4. Členové českých domácností zdobí na Štědrý večer vánoční stromeček, jí slavnostní štědrovečerní večeři a dostávají dárky, které jim Ježíšek nadělil pod stromeček.
5. Štědrovečerní večeře se tradičně podává po západu slunce nebo poté, co se na obloze objeví první hvězda.
6. Tato večeře se obvykle skládá z kapra, bramborového salátu, hub a rybí polévky.
7. Populární vánoční moučník je jablečný štrúdl.
8. Kapr podávaný na Vánoce se chová v rybnících uměle vyrobených za tímto účelem.
9. Poté se několik dní před Vánocemi prodávají živí kapři z kádí na ulicích.
10. Některé rodiny dokonce kapra nechají pár dní před Vánocemi ve vaně jako domácího mazlíčka pro děti.
11. Po večeři zpívají lidé vánoční koledy a potom otevírají dárky.
12. V České republice neexistuje Santa Claus.
13. Místo něj věří děti, že dárky přináší Ježíšek, který se dostane dovnitř oknem.
14. Děti posílají Ježíškovi také seznam svých přání.

CONT'D OVER

15. Na Štědrý večer kostely běžně slouží půlnoční mši.
16. Na Boží hod vánoční se konají také odpolední bohoslužby.

ENGLISH

1. The Christmas holiday stretches over three days in the Czech Republic.
2. December 24 is Christmas Eve, 25 is the first day of Christmas, and December 26 is St. Stephen's Day.
3. All three days, December 24, December 25 and December 26 are national public holidays.
4. On Christmas Eve, members of Czech households decorate the Christmas tree, have festal Christmas dinner and then get presents which Baby Jesus left for them under the Christmas tree.
5. Christmas dinner is traditionally served after sunset or after the first star appears in the sky.
6. The dinner typically consists of carp, potato salad, mushrooms, and fish soup.
7. Apple strudel is a popular Christmas dessert.
8. The carp that is served on Christmas is raised in man-made ponds for this purpose.
9. The live carp are then sold out of tubs on the street for several days before Christmas.
10. In fact, some families even keep the carp in the bathtub for a few days before Christmas as a sort of pet for their children.

CONT'D OVER

11. After dinner, people sing Christmas carols and then open gifts.
12. In the Czech Republic, the notion of Santa Claus does not exist.
13. Instead, children believe that Baby Jesus brings their gifts by coming in through the window.
14. Children send their Christmas wish lists to Baby Jesus, as well.
15. It is a common practice for churches to hold a midnight mass on Christmas Eve.
16. There are also afternoon church services on Christmas Day.

VOCABULARY

Czech	English	Class
člověkem postavený rybník	man-made ponds	
zdobit	decorate	verb
Ježíšek	Baby Jesus	noun
bramborový salát	potato salad	
půlnoční mše	midnight mass	
Štědrý den	Christmas Eve	noun
vánoční stromek	Christmas tree	
kapr	carp	
koledy	carols	noun
vana	bathtub	noun

SAMPLE SENTENCES

<p>V České republice je hodně starých, člověkem postavených rybníků.</p> <p>"There are many old man-made ponds in Czech Republic."</p>	<p>Děti s rodiči zdobí vánoční stromeček.</p> <p>"Children with parents decorate the Christmas tree."</p>
<p>Většina českých dětí si přeje zahlédnout Ježíška.</p> <p>"Most Czech little children wish to see at least for a while Baby Jesus."</p>	<p>Bramborový salát je samozřejmou součástí stědrovečerní večeře.</p> <p>"Potato salad is an apparent part of Christmas Eve dinner."</p>
<p>Někteří lidé chodí do kostela na půlnoční mši.</p> <p>"Some people go to the church on midnight mass."</p>	<p>Moc se těšil na Štědrý den.</p> <p>"He was very much looking forward to Christmas Eve."</p>
<p>Nedoporučuje se chodit pro vánoční stromek do lesa.</p> <p>"It is not recommended to go to the forest for Christmas tree."</p>	<p>Kapr je velice zajímavá ryba.</p> <p>"Carp is a very interesting piece of fish."</p>
<p>Koledy si můžete snadno zapamatovat během nakupování.</p> <p>"You can easy learn carols during shopping."</p>	<p>Bratři se koupají ve vaně.</p> <p>"The brothers are bathing in the bathtub."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

V České republice existuje mnoho zajímavých zvyků a pověr spojených s

Vánoce. Nikdo nemá na Štědrý den vánoční rozsvěcovat žádné světlo v domě, až dokud se na obloze neobjeví první hvězda. Stůl s večeří musí být prostřen pro sudý počet míst, protože se věří, že liché číslo přináší smůlu. Každý musí úplně vyčistit svůj talíř s jídlem a nikdy nesmí vstát od stolu předtím, než sní jídlo. Věří se, že pokud by tak udělal, přineslo by to smůlu. Každý musí vstát od stolu zároveň, protože se věří, že první osoba, která vstane od stolu, bude první, kdo v novém roce zemře.

There are many interesting customs and superstitions associated with Christmas in the Czech Republic. No one is to turn on any lights in the house on Christmas Eve until the first star appears in the sky. The dinner table must be set for an even number of places, because an odd number is believed to bring bad luck. Dinner consists of nine courses, but no alcohol may be served. Everyone must completely clear their plate of food, and no one may get up from the table before the meal is finished. Doing so is believed to bring bad luck. Everyone must get up from the table at the same time because it is believed that the first person to stand up from the table will be the first to die in the New Year.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #3 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Easter Monday

CONTENTS

- 2 Czech
- 2 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

3

CZECH

1. Velikonoční pondělí, které je den po Velikonocích, se v České republice slaví unikátním způsobem.
2. Komunistický režim potlačil celé velikonoční svátky, ale nyní se náboženský význam těchto svátků vrátil k národu a jeho občanům v plné síle.
3. Velikonoční pondělí (někdy též Červené pondělí) se slaví pravděpodobně nejkontroverznějšími tradicemi, které doprovází tento svátek.
4. Kluci a muži chodí od domu k domu, zpívají velikonoční písně, žádají o vejce, čokolády nebo další velikonoční lahůdky a o povolení k vymrskání žen v domě.
5. Obvykle to dělají ženám, ke kterým mají nějaký vztah.
6. Tvrdí se, že vymrskání přináší štěstí.
7. Používají k tomu vrbové pruty a v minulosti dávaly ženy na tyto pruty stuhy.
8. Na konci dne počet stuh značil, kolik který muž navštívil žen.
9. Nicméně tato část tradice výprasku není již široce rozšířena.
10. Některé ženy stojí nehybně a nechají se vypráskat prutem, zatímco jiné pobíhají okolo a nechají muže, aby je honili.
11. Nicméně je důležité poznamenat, že výprask nemá bolet.
12. V některých částech České republiky mají ženy a dívky šanci na odplatu politím mužů a kluků kýblem se studenou vodou.
13. V jiných částech dostanou ženy a dívky příležitost vypráskat je následující den. A v ještě dalších částech to jsou kluci, kdo lijí studenou vodu na dívky.

ENGLISH

CONT'D OVER

1. Easter Monday, which is the day after Easter, is celebrated in a very unique way in the Czech Republic.
2. The entire Easter holiday had been suppressed by the Communist regime, but now the religious meaning of the holiday has returned in full force to the nation and its citizens.
3. Easter Monday, also known as Red Monday, is celebrated through what may be one of the most controversial traditions surrounding the holiday.
4. Boys and men go around from house to house singing Easter songs, asking for eggs, chocolate or other Easter treats, and asking for permission to whip and spank the women of the house.
5. Usually this is done for the women they are related to.
6. The whipping is said to bring good luck.
7. They use rods of willow to carry out the spanking, and in past years, women would put ribbons on these whips when men visited them.
8. At the end of the day the number of ribbons on each man's whip would indicate how many women he had visited.
9. However, this part of the whipping tradition is not widely practiced any longer.
10. Some women may stand still and allow the men to whip them with the rod, while others may run around and allow the men to chase them.
11. It's important to note, however, that the whipping is not supposed to hurt.
12. In some parts of the Czech Republic, women and girls are able to get a little bit of revenge on men and boys by dousing them with buckets of cold water.

CONT'D OVER

13. In others, women and girls get a turn with the whips on the following day, and in still others, boys are the ones who pour cold water on girls.

VOCABULARY

Czech	English	Class
Velikonoční pondělí	Easter Monday	
kontroverze	controversy	
vitalita	vitality	
velikonoční pohoštění	Easter treats	
polít	douse	
tradice	tradition	
stuhy	ribbons	
mrskání	whipping	
vrba	willow	
jaro	spring	noun

SAMPLE SENTENCES

Některé dívky krásně barví velikonoční vejíčka.

"Some girls nicely colour the eggs for Easter Monday."

Slovo kontroverze je latinského původu, doslovně znamenalo "otočit se proti".

"The word controversy has a latin origin, meaning litterary 'to turn again.'"

<p>Vilatita může zvyšovat kvalitu vašeho života.</p> <p>"Vitality can increase quality of your life."</p>	<p>Velikonoční pohoštění obvykle představuje malované vejce, nebo čokoládové, nějaké občerstvení nebo malá sklenička alkoholu.</p> <p>"Easter treat are usually coloured egg, or chocolate egg, some snack, or small shot of alcohol."</p>
<p>Dívky občas polijí chlapce kbelíkem studené vody.</p> <p>"Girls sometimes douse boys with bucket of the cold water."</p>	<p>Dávat dárky na Vánoce je tradice.</p> <p>"It is a tradition to give gifts on Christmas."</p>
<p>Česká vánoční tradice má svůj původ v předkřesťanských časech.</p> <p>"Czech Easter traditions have their origin in pre-Christian times."</p>	<p>Dávání stuh je pěkný starý zvyk stále živý v mnoha regionech České republiky.</p> <p>"Giving ribbons is a nice old costum still vivid in many regions in Czech republic"</p>
<p>Mrskání je vysoce symbolický akt, beze stopy jakéholiv násilí.</p> <p>"Whipping is a highly symbolized act, without marks of any violance."</p>	<p>Je české rčení "dělat někomu vrbu", znamenající naslouchat mu.</p> <p>"There is a Czech proverb "to do a willow to somebody", meaning listen to him."</p>
<p>Velikonoce jsou nejdůležitějším svátkem jara.</p> <p>"Easter are the most important feast of the spring."</p>	

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Za těmito českými tradicemi se nachází hodně symbolismu. Ozdobená vejce, která se dávají klukům, symbolizují znovuzrození a naději. Nejčastěji používaná barva je červená, proto se tento svátek nazývá Červené pondělí. Mrskut dívek a žen symbolizuje zdraví a sílu v následujícím roce pro kluky a muže. Vrba je první strom, který se na jaře probouzí k životu. Použití větví vrby znamená poskytnutí vitality a plodnosti ženám a dívkám. Voda symbolizuje život. Vylití vody na někoho značí udělení krásy a zdraví na následující rok.

There is a lot of symbolism behind these Czech traditions. The decorated eggs given to boys symbolize rebirth and hope. Red is the most common color used to decorate, hence the holiday's Red Monday name. The whipping of girls and women symbolizes health and vigor for the men and boys for the coming year. The willow tree is the first one to wake up when spring arrives, and the use of its branches is meant to bestow vitality and fertility upon the women and girls. Water symbolizes life, so by pouring water on someone, it is meant to bestow upon them beauty and health for the year ahead.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #4 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Independent Czechoslovak State Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

4

CZECH

1. Den vzniku samostatného československého státu se slaví v České republice každý rok 28. října.
2. Připomíná výročí československé nezávislosti, která byla vyhlášena v tento den v roce 1918 na Václavském náměstí.
3. Československo bylo až do roku 1918 součástí císařství Rakouska-Uherska.
4. Česká republika se oddělila od Československa o mnoho desetiletí později.
5. Mnoho občanů České republiky považuje tento svátek za nejdůležitější, protože označuje významný zvrat v historii tohoto národa.
6. Byl to tento den roku 1918, kdy se čeští lidé oddělili do svého vlastního státu po mnoha staletích, během kterých byli součástí císařství Rakouska-Uherska, kterému vládla habsburská dynastie.
7. Češi si vydobyli nezávislost na císařství během první světové války, kdy se spojili se slovenskými silami proti císařství.
8. Vůdce odporu profesor Tomáš Garrigue Masaryk obdržel v polovině roku 1918 slib od amerického prezidenta Wilsona.
9. Tento slib uváděl, že české a slovenské území získají nezávislost a síly Trojdohody je uznají jako nezávislé.
10. V tento okamžik se v Paříži vytvořila dočasná vláda složená z československých vůdců, zatímco politické strany na českém území se rozhodly vybudovat si svůj vlastní Národní výbor.
11. První zákon výboru vstoupil v platnost 28. října téhož roku a oficiálně ustanovil nezávislý stát Československo.
12. Až v roce 1993 po pádu komunismu se Češi a Slováci rozdělili.

CONT'D OVER

13. Česká republika a Slovensko se poté staly dvěma oddělenými zeměmi.

ENGLISH

1. Independent Czechoslovak State Day is observed in the Czech Republic every year on October 28.
2. It marks the anniversary of Czechoslovak independence, which was declared on that date in 1918 in Wenceslas Square.
3. Until 1918, Czechoslovakia was part of the Austro-Hungarian Empire.
4. The Czech Republic was separated from Czechoslovakia decades later.
5. This holiday is considered by many citizens of the Czech Republic to be the most important holiday because it marks a major turning point in the history of their nation.
6. It was on this day in 1918 that the Czech people were separated into their own state after centuries of being part of the Austro-Hungarian Empire, which was ruled by the Habsburg dynasty.
7. The Czechs earned their independence from the empire during World War I when they united with Slovak forces against the empire.
8. Professor Tomas Garrigue Masaryk, the leader of the resistance, received a promise from US president Wilson in the middle of 1918.
9. That promise stated that the Czech and Slovak region would receive independence and be recognized as its own nation by the Entente powers.
10. At that point, a provisional government comprised of Czechoslovakian leaders was created in Paris, while political parties in the Czech region decided to build their own National Committee.

CONT'D OVER

11. The committee's first law was passed on October 28 of that year and officially established the independent state of Czechoslovakia.
12. It wasn't until 1993 that the Czechs and the Slovaks parted ways after Communism in Czechoslovakia fell.
13. At that point, the Czech Republic and Slovakia became two separate nations.

VOCABULARY

Czech	English	Class
století	century	
nezávislý	independent	
rozdělit	separate	verb
medaile	medal	
národ	nation	
slib	promise	
politický	political	
výbor	committee	
vládnout	rule	
region	region	

SAMPLE SENTENCES

<p>Národ existoval po staletí.</p> <p>"The nation had been in existence for centuries."</p>	<p>Jsi nezávislý, když nejsi závislý na vnějších faktorech.</p> <p>"You are independent when you are not dependent on outside factors."</p>
--	--

<p>Státy, podobně jako lidé se mohou rozdělit.</p> <p>"Nations as well as people can separate."</p>	<p>Vyhrál závod a dostal zlatou medaili.</p> <p>"He won the race and received a gold medal."</p>
<p>Národ a stát mají rozdílný význam.</p> <p>"Nation and state have a different meaning."</p>	<p>Nedodržel slib, který jí dal, ale kvůli důvodům, které nemůžu uvést, je to stejně ona, kdo si zaslouží obvinění.</p> <p>"He broke his promise to her, and yet, for reasons I am unable to disclose, she is the one who deserves the blame."</p>
<p>Každá politická strana usilovala o moc.</p> <p>"The political parties each struggled for control."</p>	<p>Výbor napsal zákon a poslal ho senátu na zvážení.</p> <p>"The committee wrote a law and submitted it to the Senate for consideration."</p>
<p>Vládl téměř 70 let během násilných konfliktů.</p> <p>"He ruled for almost seventy years amidst violent conflict."</p>	<p>Žil v tomto regionu po mnoho století.</p> <p>"He lived in this region many centuries."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Po celém území České republiky je na významných historických památkách pořádáno mnoho hlavních oslav Dne vzniku samostatného československého státu. Jedna z největších slavností je na Pražském hradě, kde se tisíce předních občanů účastní speciálního obřadu, který připomíná den české nezávislosti. Prezident republiky obvykle pronese řeč a udělí medaile Čechům, kteří učinili během roku významné skutky. Po této řeči a předání cen mají hosté na Pražském hradě velkou hostinu. Je zde hudba a spousta českých jídel, vína a piva.

Many major celebrations of Independent Czechoslovak Day are held throughout the Czech Republic at important historic sites. One of the biggest celebrations is at Prague Castle where thousands of the nation's top citizens attend a special ceremony marking the Czech Independence Day. The nation's president typically gives a speech and awards medals to Czechs who have performed great deeds during the past year. After the speech and awards are handed out, then guests at Prague Castle have a great feast. There's music and plenty of Czech specialty foods, wine and beer.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #5 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Liberation day

CONTENTS

- 2 Czech
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

5

CZECH

1. Den vítězství je státní svátek v České republice, který se slaví 8. května.
2. Tento svátek označuje datum, kdy spojenecké síly ve druhé světové válce oficiálně přijali bezpodmínečnou kapitulaci nacistického Německa.
3. 5. května vypuklo Pražské povstání. 8. května německý velitel wehrmachtu v Praze kapituloval.
4. Další den přišly sovětské jednotky, které začaly bojovat proti zbývajícím oddílům SS.
5. Během komunistického režimu se Den vítězství slavil mnoho let 9. května.
6. 9. květen je známý jako Den vítězství v Sovětském svazu.
7. Protože Sovětský svaz leží na východ od Německa, bylo to v Moskvě po technické stránce 9. května, kdy vstoupila v platnost kapitulace nacistického Německa.
8. Na konci Sametové revoluce se po skončení komunistické nadvlády Den vítězství přesunul na 8. květen.
9. Češi obvykle slaví tento svátek obřady s kladením věnců.
10. Prezident republiky a premiér společně s dalšími politiky připomínají konec druhé světové války a vzdávají poctu jejím obětem.
11. Drží se minuta ticha a kladou se věnce k Národní památníku na Vítkově.
12. Věnce se také kladou v dalších částech země, jako např. v České Lípě, Karlových Varech a Hradci Králové.
13. Také další města v České republice rekonstruují některé klíčové bitvy druhé světové války.

ENGLISH

CONT'D OVER

1. In the Czech Republic, Liberation Day is a public holiday celebrated on May 8.
2. The holiday marks the date when the Allied Forces in World War II officially accepted Nazi Germany's unconditional surrender.
3. Actually, on May 5, the Prague Uprising began in Prague. On May 8, the German wehrmacht in Prague surrendered.
4. Next day came the Soviet troops who fought with the remaining SS units.
5. Liberation Day was celebrated on May 9 for many years under the Communist regime.
6. May 9 is known as Soviet Victory Day.
7. Since the Soviet Union is situated east of Germany, technically it was May 9 in Moscow when the surrender of the German Nazis took effect.
8. When Communist control of the Czech Republic ended in 1989 at the end of the Velvet Revolution, Liberation Day was moved to May 8.
9. Czechs usually celebrate the holiday with wreath-laying ceremonies.
10. The nation's president and prime minister join with other politicians to commemorate the end of World War II and honor the memory of victims of the war.
11. One minute of silence is observed, and wreaths are laid at the National Memorial, which is located in Prague on Vitkov Hill.
12. Wreaths are also laid in other areas of the nation, like in Ceska Lipa, Karlovy Vary, and Hradec Kralove.
13. Also a number of towns in the Czech Republic reenact some of the key battles of World War II.

VOCABULARY

Czech	English	Class
věnec	wreath	
nacházet se	situated	
obřad	ceremony	noun
zrekonstruovat	reenact	
připomínat si	commemorate	
vzdát se	surrender	
bezvýhradní	unconditional	
osvobození	liberation	
samet	velvet	
vítězství	victory	

SAMPLE SENTENCES

<p>Často se konají obřady s kladením věnců za vojáky padlé ve válce.</p> <p>"Wreath-laying ceremonies are often done for soldiers who died in a war."</p>	<p>Její dům se nachází vedle jeho.</p> <p>"Her house was situated next to his."</p>
<p>Obřady jsou důležitou součástí mnoha historických svátků.</p> <p>"Ceremonies are an important part of many historical holidays."</p>	<p>Producent se rozhodl, že on sám bude hrát klíčovou roli v rekonstrukci zločinu pro televizní diváky.</p> <p>"The producer decided that he himself would play a key role in reenacting the crime for the TV audience."</p>

<p>Politici často připomínají smrt vojáků tak, že udělí medaili jejich rodinám.</p> <p>" Politicians often commemorate the deaths of soldiers by awarding a medal to their families."</p>	<p>Německo se rozhodlo vzdát spojeneckým silám.</p> <p>"Germany decided to surrender to Allied forces."</p>
<p>Někteří lidé nikdy nezažili bezvýhradnou lásku.</p> <p>"Some people have never experienced unconditional love."</p>	<p>Nic se tak toužebně neočekává jako osvobození od nepřítele.</p> <p>"There is nothing so longed-for as liberation from an enemy."</p>
<p>Sametový materiál je velmi měkký.</p> <p>"Velvet material is very soft."</p>	<p>Všichni jeho následovníci nosí syntetický samet.</p> <p>"His followers all wear synthetic velvet."</p>

Tým vyhrál rozhodující vítězství nad svým protivníkem.

"The team won a decisive victory over its competitor."

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Den vítězství se slaví po celé Evropě, i když pod jinými jmény. Tento svátek je všeobecně známý jako Den vítězství v Evropě, ale některé země mají své vlastní jména specifická pro jejich zemi. Nedaleké Slovensko slaví Den vítězství jako Den vítězství nad fašizmem. Další evropské země nazývají tento svátek Den osvobození nebo Den vítězství. Oslavy v dalších částech Evropy se podobají oslavám v České republice. Často také zahrnují obřady s kladením věnců pro připomenutí těch, kdo zemřeli ve druhé světové válce.

Liberation Day is celebrated throughout Europe, although under different names.

The holiday is generally known as Victory in Europe Day or VE day, although many of the other nations have their own names for the holiday which are specific to their nation. Nearby Slovakia celebrates Liberation Day as Victory over Fascism Day. Other European countries also refer to the holiday as either Liberation Day or Victory Day. Celebrations in other parts of Europe are similar to those in the Czech Republic, often including wreath laying ceremonies to commemorate the lives of those who died in World War II.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #6 Top 10 Czech Holidays and Festivals: St. Stephen's Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 6 Cultural Insight

6

CZECH

1. Svátek svatého Štěpána se v České republice slaví 26. prosince.
2. Tento den se označuje jako druhý svátek vánoční.
3. Svátek svatého Štěpána je v České republice oficiálním státním svátkem, takže jsou zavřené školy a úřady.
4. Sv. Štěpán byl vybrán a vysvěcen Kristovými apoštoly.
5. K jeho povinnostem patřila starost o chudé a o starší vdovy v kostele.
6. Byl považován za prvního diákona v křesťanské církvi.
7. Sv. Štěpán byl také nadaný veřejný řečník a evangelista.
8. Pomáhal hlavně helénistickým konvertitům, protože se věřilo, že apoštolové mají s nimi potíže komunikovat.
9. Sv. Štěpán byl obviněn z rouhání a musel předstoupit před Sanhedrin.
10. Obvinil Židy, že zavraždili Ježíše. Tímto rozzuřil Sanhedrin.
11. Sv. Štěpán poté pokračoval tvrzením, že viděl stát Ježíše na pravé ruce Boha.
12. To bylo považováno za vrchol rouhání.
13. Rozzuřený dav ho vyvedl za město a ukamenoval k smrti.
14. Sv. Štěpán se stal prvním křesťanským mučedníkem.
15. V minulosti mnoho lidí v České republice slavilo Svátek svatého Štěpána tak, že chodili od domu k domu a zpívali vánoční koledy.

CONT'D OVER

16. Klasická vánoční koleda „Dobrý král Václav“ dokonce zmiňuje štěpánskou hostinu.
17. Tato tradice odpadla a nyní většina lidí tráví Svátek svatého Štěpána doma a odpočívá se svými rodinami.

ENGLISH

1. St. Stephen's Day, also known as the Feast of St. Stephen, is celebrated on December 26 in the Czech Republic.
2. It is considered to be the second day of Christmas.
3. St. Stephen's Day is an official public holiday in the Czech Republic, so schools and offices are closed.
4. St. Stephen was chosen and ordained by the Apostles of Christ.
5. His duties were to care for the poor and the elderly widows in the church.
6. He was considered to be the first deacon in the Christian church.
7. St. Stephen was also a gifted public speaker and evangelist.
8. He ministered largely to the Hellenistic converts, since it was believed that the Apostles had difficulty communicating with them.
9. St. Stephen was accused of blasphemy and had to go before the Sanhedrin.
10. He accused the Jewish people of murdering Jesus, enraging the Sanhedrin.
11. St. Stephen then went on to claim that he could see Jesus standing at the right hand of God.

CONT'D OVER

12. This was considered to be the ultimate in blasphemy.
13. He was driven out of the city by an angry crowd and stoned to death.
14. St. Stephen became the first Christian martyr.
15. In the past, many people in the Czech Republic celebrated St. Stephen's Day by going door to door and singing Christmas carols.
16. The classic Christmas carol "Good King Wenceslas" even makes reference to the Feast of Stephen.
17. That tradition has fallen by the wayside, and now most people spend St. Stephen's Day at home, relaxing with their families.

VOCABULARY

Czech	English	Class
odkazovat	to make reference	verb
mučedník	martyr	
rouhání	blasphemy	
helénistický	Hellenistic	
obrátit se	convert	
starat se	minister	
evangelista	evangelist	
apoštol	apostle	
hostina	feast	
tradice	tradition	

SAMPLE SENTENCES

<p>Jeho závěrečné poznámky několikrát odkazovaly na Adlerovu knihu.</p> <p>"His concluding remarks made several references to The Book on Adler."</p>	<p>Být mučedník znamená zemřít za svou víru.</p> <p>"Being a martyr means dying for one's beliefs."</p>
<p>Ti, kdo byli shledáni vinnými z rouhání, byli posláni na smrt.</p> <p>"Those found guilty of blasphemy were once put to death."</p>	<p>Je to možná přehnané tvrdit, že helénistická doba neměla žádné velké dramatiky, ale její autoři komedií budou moderní dobou určitě hodnoceni nepříliš pěkně.</p> <p>"It is perhaps an exaggeration to say that the Hellenistic period had no great dramatists, but its comic poets certainly receive unkind treatment in the great commentaries of the modern era."</p>
<p>Radovali se z mnoha obrácených na křesťany.</p> <p>"They rejoiced in the many Christian converts."</p>	<p>Staral se o chudé, dával jim jídlo a oblečení.</p> <p>"He ministered to the poor, giving them food and clothing."</p>
<p>Evangelistova cesta může být obtížná.</p> <p>"The path of an evangelist can be difficult."</p>	<p>12 apoštolů bylo také nazývaných 12 Ježíšovými učedníky.</p> <p>"The 12 Apostles were also called Jesus' 12 disciples."</p>
<p>Mnoho lidí se po velké hostině cítí plně.</p> <p>"Most people feel full after a big feast."</p>	<p>Dávat dárky na Vánoce je tradice.</p> <p>"It is a tradition to give gifts on Christmas."</p>

Česká vánoční tradice má svůj původ v předkřesťanských časech.

"Czech Easter traditions have their origin in pre-Christian times."

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Svátek svatého Štěpána je skvělý den pro nakupování v České republice. Obyvatelé země ho berou jako prodloužení Vánoc a mnoho obchodů a vánočních trhů zůstává dlouho otevřených, především v hlavním městě České republiky Praze. Praha je obzvláště slavnostní oba dny vánočních svátků, včetně Božího hodů vánočního a Svátku svatého Štěpána

St. Stephen's Day is a great day for shopping in the Czech Republic. The nation's citizens treat it as a sort of extension of Christmas, and many of the country's shops and Christmas markets actually stay open late, especially in Prague, the Czech Republic's capital city. Most tourist attractions operate as usual on this holiday, and generally there are plenty of events for those who wish to enjoy Christmas for another day while in the Czech Republic. Prague is especially festive on both days of the Christmas holiday, including Christmas Day and St. Stephen's Day.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #7 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Struggle for Freedom and Democracy Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

7

CZECH

1. Den boje za svobodu a demokracii se v České republice slaví 17. listopadu.
2. Je to připomínka demonstrace studentů proti nacistické okupaci v roce 1939 a také demonstrace v roce 1989, která spustila Sametovou revoluci.
3. 17. listopadu 1989 protestovali studenti v Československu proti Komunistické straně.
4. Pořádková policie zasáhla a násilně odpověděla na to, co začalo jako pokojný protest.
5. Studenti a herci se spojili a dohodli na vstupu do stávký.
6. Následující dny pokračovaly nenásilné protesty.
7. Protože média byla kontrolována komunistickou vládou, protestující šířili informace po domácku vyrobenými oznámeními na veřejných místech.
8. 24. listopadu 1989 rezignovali všichni přední vůdci Komunistické strany, včetně předsedy strany Miloše Jakeše.
9. Revoluce skončila 29. prosince 1989 a Československo se stalo parlamentní republikou.
10. Toto ukončilo 41 let vlády Komunistické strany.
11. Revoluce uspěla velmi rychle – za pouhých několik týdnů. Podporovatelé revoluce proto museli vstoupit do kontroly a běhu vlády.
12. 29. prosince byl Václav Havel zvolen prvním prezidentem republiky.
13. Václav Havel byl dramatik a aktivista lidských práv, který napomohl k uskutečnění Sametové revoluce.

CONT'D OVER

14. Na Den boje za svobodu a demokracii jsou zavřené školy a úřady.
15. Rok 2009 připomenul 20 let od konce komunismu v Československu, který je také známý jako pád železné opony.
16. Na počest tohoto mezníku proběhly průvody, zádušní mše, koncerty a muzejní výstavy.

ENGLISH

1. Struggle for Freedom and Democracy Day is observed in the Czech Republic on November 17.
2. It is a commemoration of a demonstration by students in opposition to the occupation by the Nazis in 1939, as well as a 1989 demonstration that launched the Velvet Revolution.
3. On November 17, 1989, students held a protest in Czechoslovakia in opposition to the Communist Party.
4. Riot police stepped in and responded violently to what began as a peaceful protest.
5. Students and actors united and agreed to go on strike.
6. In the days following, non-violent protests continued.
7. Since the media was controlled by the Communist government, protestors spread the word by posting homemade signs in public places.
8. On November 24, 1989, all of the top leaders of the Communist Party resigned, including party chairman Milos Jakes.
9. The revolution ended on December 29, 1989, and Czechoslovakia became a parliamentary republic.

CONT'D OVER

10. This ended forty-one years of rule by the Communist party.
11. The revolution succeeded so quickly—in just a few weeks—that supporters of the revolution had to step in to take control of the government and run things.
12. On December 29, Vaclav Havel was elected the first president of the republic.
13. Vaclav Havel was a playwright and a human rights activist who had been instrumental in successfully carrying out the Velvet Revolution.
14. On Struggle for Freedom and Democracy Day, schools and offices are closed.
15. The year 2009 marked 20 years since Communism ended in Czechoslovakia, which is also known as the Fall of the Iron Curtain.
16. In honor of this milestone, there were parades, memorial services, concerts, and museum exhibitions.

VOCABULARY

Czech	English
výstava	exhibition
průvod	parade
aktivista	activist
dramatik	playwright
parlamentní	parliamentary
nepokoje	riot
nápomocnýc	instrumental
připomínka	commemoration
okupace	occupation
samet	velvet

SAMPLE SENTENCES

<p>V muzeu bylo mnoho různých druhů výstav.</p> <p>"There were many different kinds of exhibitions at the museum."</p>	<p>Některé děti se rády dívají na průvody, zatímco ostatní jdou tak daleko, že si o nich i předplatí magazíny.</p> <p>"Some children enjoy watching parades, while others go so far as to subscribe to magazines about them."</p>
<p>Aktivista se postavil za ochranu dětských práv.</p> <p>"The activist stood up for the rights of children."</p>	<p>Shakespeare byl slavný dramatik.</p> <p>"Shakespeare was a famous playwright."</p>
<p>Parlamentní výbor vypracoval nový zákon.</p> <p>"The parliamentary committee developed a new law."</p>	<p>Nepokoje se staly násilnými a policie použila slzný plyn.</p> <p>"The riot got violent, and police used tear gas."</p>
<p>Hrál nápomocnou roli ve společnosti.</p> <p>"He played an instrumental role within the company."</p>	<p>Na připomínku své služby obdržel čestnou medaili.</p> <p>"In commemoration of his service, he received a medal of honor."</p>
<p>Nacistická okupace Evropy nebude nikdy zapomenuta.</p> <p>"The Nazi occupation of Europe will be remembered forever."</p>	<p>Sametový materiál je velmi měkký.</p> <p>"Velvet material is very soft."</p>
<p>Všichni jeho následovníci nosí syntetický samet.</p> <p>"His followers all wear synthetic velvet."</p>	

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Václav Havel byl posledním prezidentem Československa a prvním prezidentem České republiky, který byl ve funkci od roku 1989 až do roku 2003. Havel byl také dramatik, esejista a básník. Napsal více než 20 her navíc k mnoha dílům beletrie, které byly mezinárodně přeloženy. V roce 2005 získal Havel čtvrtou příčku v žebříčku 100 předních intelektuálů podle časopisu Prospect. Havel obdržel Prezidentskou medaili svobody z USA a také Mírovou cenu Mahátmy Gándhího. Havel sloužil také jako předseda Nadace lidských práv v New Yorku, kde bydlel v době své smrti v roce 2011.

Václav Havel was last Czechoslovak president and first president of the Czech republic, from 1989 to 2003. Havel also was dramatic, essayeist and poet. He wrote more then 20 plays and novel and some of them were internationally translated. In 2005 he was fourth in TOP 100 of leading intelectuales, according to Prospect magazine. He also received Medal of freedom from the US president and also Mahatma Gandhi's Peace Award. Havel served also as director of the Human Rights Foundation in New York, where he lived before his death in 2011.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #8 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Jan Hus Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

8

CZECH

1. Den upálení mistra Jana Husa připadá na 6. července, kdy byl Hus upálen za kacířství poté, co odmítl odvolat své názory.
2. Den upálení mistra Jana Husa je v České republice státním svátkem.
3. Hus byl český kněz, který žil ve 14. a 15. století.
4. Mnozí ho považovali za prvního reformátora církve po Janu Viklefovi, který zemřel v roce 1384 a byl později prohlášen za kacíře.
5. Během svého života šířil Hus Viklefovo psaní. Viklef byl známý jako teoretik církevní reformace.
6. Římská katolická církev nazvala Husa kacířem za jeho názory o naukách učených Viklefem, zejména eucharistii a eklesiologii.
7. V roce 1409 ho církev vyloučila poté, co strávil roky kázáním proti tomu, co uváděl jako morální úpadek církve v tehdejší době.
8. Jeho vyloučení přišlo poté, co Alexandr V. vydal papežskou bulu, která umožnila arcibiskupovi vyloučit ty, kteří následovali Viklefovo učení, včetně Husa.
9. 6. července 1415 ho církev po měsíci od soudu za obvinění z kacířství odsoudila.
10. Legendy uvádí, že když se popravčí pokusili zapálit oheň na upálení Husa k smrti, měli problémy s rozšířením ohně.
11. Starší žena přišla k ohni a hodila na něj menší kus dřeva a Hus pronesl „Sancta Simplicitas!," což znamená „Svatá prostoto!" Češi používají tuto frázi dodnes, aby řekli, že určitá činnost je hloupá.

CONT'D OVER

12. Husova mučednická smrt odstartovala husitské války, což byla série pěti papežských křížových výprav, protože se jeho následovníci znovu bouřili proti římské katolické církvi.

ENGLISH

1. Jan Hus Day falls on July 6, the day he was burned at the stake for heresy after refusing to recant his beliefs.
2. In the Czech Republic, Jan Hus Day is a public holiday.
3. Hus was a Czech priest who lived in the 14th and 15th centuries.
4. Many considered him to be the first church reformer after John Wycliffe, who died in 1384 and was later declared to be a heretic.
5. During Hus's life, he circulated the writings of Wycliffe, who is known as the theorist of ecclesiastical Reformation.
6. The Roman Catholic Church named Hus a heretic for his belief of the doctrines taught by Wycliffe, particularly the Eucharist and ecclesiology.
7. The church excommunicated him in 1409 after he had spent years preaching against what he said were the moral failings of the church at that time.
8. His excommunication came after a papal bull issued by Alexander V enabled the Archbishop to move against those who followed the teachings of Wycliffe, including Hus.
9. He was condemned by the church on July 6, 1415, about a month after his trial on charges of heresy.
10. Legends say that when the executioners attempted to light the fire that would burn Hus to death, they had some problems building it up.

CONT'D OVER

11. An older woman approached the fire and tossed a small bit of wood upon it, and Hus was said to have called out, "Sancta Simplicitas!" which means, "Holy Simplicity!" Today the Czechs still use this phrase to say that a particular action is stupid.
12. Hus's martyrdom kicked off the Hussite Wars, which were a series of five papal crusades as his followers rebelled against the Roman Catholic Church.

VOCABULARY

Czech	English
odvolat	recant
jednoduchost	simplicity
papežský	papal
eucharistie	Eucharist
vyloučit	excommunicate
učení	doctrine
církevní	ecclesiastical
teoretik	theorist
kacířství	heresy
křížová výprava	crusade

SAMPLE SENTENCES

<p>Neodvolal své názor a následně byl poslán na smrt.</p> <p>"He would not recant his beliefs and was subsequently put to death."</p>	<p>Někteří lidé mají rádi jednoduchý život.</p> <p>"Some people enjoy a life of simplicity."</p>
--	---

<p>Papežské státy existují více než 100 let.</p> <p>"Papal states existed for over 100 years."</p>	<p>Římští katolíci se na mši účastní eucharistie.</p> <p>"Roman Catholics participate in the Eucharist at mass."</p>
<p>Byl vyloučen z církve kvůli jinověrnému učení.</p> <p>"He was excommunicated by the church for heterodox teachings."</p>	<p>Učení světových církví je dlouho diskutováno.</p> <p>"The doctrines of the world's churches have long been debated."</p>
<p>Nesouhlasil s církevní hierarchií.</p> <p>"He did not approve of the ecclesiastical hierarchy."</p>	<p>Teoretik se více zajímal o teorii než o skutečný důkaz.</p> <p>"The theorist was concerned more about theory than actual proof."</p>
<p>Byl usvědčen z kacířství proti církvi.</p> <p>"He was convicted of heresy against the church."</p>	<p>Věřil, že jeho případ je křížovou výpravou, ale ostatní pochybovali o posvátnosti jeho účelu.</p> <p>"He believes his cause to be a crusade, but others doubt the sanctity of his purpose."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Ačkoliv mnoho státních svátků v České republice pochází z církve, obyvatelé země patří k jednomu z nejméně nábožensky založených národů na světě. Češi jsou známí svou tolerancí k náboženství, ale sčítání lidu v roce 2011 zjistilo, že více než 34 procent Čechů nemá žádné náboženství. Výzkum veřejného mínění Eurobarometer v roce 2010 zjistil, že pouhých 16 procent z nich věří, že existuje Bůh, což je nejnižší číslo ze zemí Evropské unie. 45 procent věří v nějaký druh životní energie, zatímco 37 procent nevěří v žádný druh Boha nebo životní energie.

Even though many of the public holidays in the Czech Republic come from the churches, the nation's population is one of the least religious populations in the world. Czechs are known to be tolerant of religion, but the 2011 census found that more than thirty-four percent of Czechs have no religion. The 2010 Eurobarometer Poll found that just sixteen percent of them believe there is a God, which is the lowest number among all the countries in the European Union. Forty-four percent believe in some kind of spirit, while thirty-seven percent don't believe in any sort of God or spirit.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #9 Top 10 Czech Holidays and Festivals: Saints Cyril and Methodius Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 6 Cultural Insight

9

CZECH

1. Den slovanských věrozvěstů Cyrila a Metoděje se v České republice slaví každý rok 5. července.
2. Tento den připomíná misi těchto bratrů na slovanském území.
3. Cyrilovi a Metodějovi je přisuzováno, že Slovanům představili gramotnost a hlásali evangelium v jejich rodném jazyce.
4. Tito bratři také vytvořili cyrilici a slovanskou hlaholici, což jsou dvě nejstarší známé abecedy slovanských jazyků.
5. Snažili se přeložit evangelium, Pavlovy dopisy a liturgická psaní do slovanských jazyků za použití abeced, které vytvořili.
6. Složili také liturgii v slovanském jazyce a papež Jan Pavel II je oba svatořečil.
7. Podle legendy dokončil Metoděj překlad celé bible za pouhých osm měsíců.
8. Nicméně, neexistuje žádný způsob jak spolehlivě zjistit, které části on a jeho bratr skutečně přeložili.
9. Bratrům se také přisuzuje napsání prvního slovanského občanského zákoníku.
10. Cyril a Metoděj jsou hlavními patrony regionu Morava.
11. Jejich svátek se v minulosti slavil 9. března, ale papež Pius IX. to změnil na 5. července.
12. To je datum, kdy Cyril a Metoděj přišli na Velkou Moravu, která je nyní zčásti českým a zčásti slovenským územím a po staletí domovem Slovanů.
13. Místní křesťané slaví tento svátek přinejmenším od 11. století.

CONT'D OVER

14. První jeho zaznamenaná světská oslava byl Den bulharského scénáře, který se slavil 11. května 1851.

ENGLISH

1. Saints Cyril and Methodius Day is celebrated in the Czech Republic on July 5 every year.
2. The day commemorates the brothers' mission to the Slavic region.
3. They are credited with introducing literacy to the Slavs and preaching the gospel in their native language.
4. The brothers also created the Cyrillic and Slavic Glagolitic alphabets, which are the oldest known alphabets from the Slavic languages.
5. They spearheaded efforts to translate the gospels, Paul's letters and liturgical writings into Slavonic, using the alphabets that they had created.
6. They composed a liturgy in the Slavonic language as well and were both canonized by Pope John Paul II.
7. According to legend, Methodius completed the translation of the entire Bible in just eight months.
8. However, there is no way to know for sure which parts of the Bible he and his brother actually translated.
9. The brothers are also credited with writing the first Slavic Civil Code.
10. Cyril and Methodius are the Moravia region's main patron saints.
11. Their feast day was once celebrated on March 9, but Pope Pius IX changed the holiday to July 5.

CONT'D OVER

12. That's the date when Cyril and Methodius arrived in Great Moravia, which is now a partly Czech and partly Slovak region and has been home to the Slavic people for centuries.
13. The holiday has been celebrated by Christian churches in the region for centuries, at least since the 11th century.
14. The first recorded secular celebration of the holiday was the Day of the Bulgarian Script, which was observed May 11, 1851.

VOCABULARY

Czech	English	Class
zákoník	code	
evangelium	Gospel	
scénář	script	noun
liturgie	liturgy	
patron	patron	
gramotnost	literacy	
překlad	translation	
abeceda	alphabet	noun
světský	secular	
svatořečit	canonize	

SAMPLE SENTENCES

<p>Podle zákoníku ustanoveného po založení našeho skvělého města, nemáte už právo nosit ve čtvrtek zelenou barvu nebo si vyzout boty při stravování ve fast foodech.</p> <p>"According to the Code that we established upon the foundation of our great city, you are no longer permitted to wear the color green on Thursday or remove your shoes when dining in fast food restaurants."</p>	<p>Evangelium podle Matouše je první kniha Nového zákona.</p> <p>"The Gospel of Matthew is the first book of the Old Testament."</p>
<p>Napsal velmi divně vypadající scénář.</p> <p>"He wrote in very odd-looking script."</p>	<p>Kostel recitoval během mše liturgii.</p> <p>"The church recited the liturgy at mass."</p>
<p>Byl známý patron umění.</p> <p>"He was a well-known art patron."</p>	<p>Ve vyspělém světě bereme gramotnost za samozřejmost.</p> <p>"We take literacy for granted in the developed world."</p>
<p>Překlad nedával moc smysl.</p> <p>"The translation did not make much sense."</p>	<p>Po celém světě je mnoho různých abeced.</p> <p>"There are many different alphabets used around the world."</p>
<p>Kostel není světská budova.</p> <p>"A church is not a secular building."</p>	<p>Světský pohled na svátky je často rozdílný od náboženského pohledu na stejné svátky.</p> <p>"Secular views of holidays are often different than religious views of the same holidays."</p>

Papež svatořečil zakladatele našeho řádu 900 let po jeho smrti.

"The pope canonized the founder of our order 900 years after his death."

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Den slovanských věrozvěstů Cyrila a Metoděje je převážně náboženský svátek, který v České republice slaví katolíci a ortodoxní křesťané. Nicméně, je také vnímán jako významný den pro region, protože to byl pro Slovany hlavní milník v gramotnosti. Tento svátek poprvé zavedlo Federální shromáždění jako státní svátek v roce 1990. Svátek přežil rozpad Československa na Českou republiku a Slovensko v roce 1993. Nyní se slaví v obou částech bývalé země. Na rok 2013 připadlo 1 150 let od příchodu těchto dvou bratrů na Velkou Moravu a pořádalo se mnoho konferencí a výstav po celé České republice.

Saints Cyril and Methodius day is largely a religious holiday celebrated by Roman Catholics and Orthodox Christians in the Czech Republic. However, it is also seen as simply being an important day for the region because it was a major milestone in literacy for the Slavic people. The holiday was first established by the Czechoslovak National Assembly as a national holiday in 1990, and it has survived the split of Czechoslovakia into the Czech Republic and Slovakia in 1993. It is now celebrated in both parts of the former nation. In 2013, numerous conferences and exhibitions were held throughout the Czech Republic for much of the year because the year marked 1,150 years since the two brothers came to Great Moravia.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #10 Top 10 Czech Holidays and Festivals: St. Wenceslas Day

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

10

CZECH

1. Den české státnosti se slaví 28. září na počest památky sv. Václava.
2. Svatý Václav byl český kníže a nyní je patronem českého státu.
3. Začal vládnout v roce 922.
4. Jeho otec zemřel v roce 921, když bylo sv. Václavovi pouhých 14 let.
5. Od okamžiku otcovi smrti až do doby než sv. Václav převzal trůn, vládla kvůli jeho nízkému věku za něj jeho matka.
6. Vládnutí sv. Václava je význačné jeho podporou křesťanské církve.
7. Vzhledem k tehdejší době byl sv. Václav celkem vzdělaný.
8. Byl také velmi respektovaným panovníkem a politikem.
9. Vzpomíná se na něj pro jeho zbožnost.
10. V roce 935 se Václav na pozvání svého bratra zúčastnil vysvěcení kostela.
11. Václav byl na své cestě do kostela zavražděn bratrovými spojenci. Byla to součást zrady, kterou naplánoval Boleslav.
12. Boleslav poté převzal trůn a zavraždil všechny, kdo politicky podporovali Václava.
13. Václavův sluha Podiven se pomstil zavražděním jednoho, kdo se spiknul na Václavově vraždě.
14. O několik let později začal Boleslav litovat svých zločinů.
15. Vybuďoval kostel v Proseku, který zasvětil Václavovi.

CONT'D OVER

16. Ve 14. století byl v Bazilice sv. Petra ve Vatikánu vyroben oltář na počest sv. Václava.
17. Dnes je Den české státnosti v České republice státním svátkem.

ENGLISH

1. St. Wenceslas Day, observed on September 28, honors the memory of St. Wenceslas.
2. St. Wenceslas was the Duke of Bohemia and is now the patron of the Czech state.
3. He came to rule in the year 922.
4. His father died in the year 921 when St. Wenceslas was only fourteen years old.
5. From the time of his father's death until St. Wenceslas took the throne about a year later, his mother ruled in his place due to his young age.
6. St. Wenceslas's reign is notable for his support of the Christian church.
7. Given the times, St. Wenceslas was quite well educated.
8. He was also a very well-respected leader and politician.
9. He is remembered for his piety.
10. In the year 935, Wenceslas attended the consecration of a church at the invitation of his brother, Boleslav.
11. As Wenceslas was on his way to the church, he was murdered by several of his brothers' companions as part of a plot laid out by Boleslav.

CONT'D OVER

12. Boleslav then assumed the throne, and he murdered all those who gave their political support to Wenceslas.
13. Podevin, the servant of Wenceslas, sought revenge by murdering one of those who conspired to kill Wenceslas.
14. Several years later, Boleslav came to regret his crimes.
15. He built a church in Prosek that was dedicated to Wenceslas.
16. In the fourteenth century, an altar was built in honor of St. Wenceslas in the Basilica of St. Peter in the Vatican.
17. Today, St. Wenceslas Day is a state holiday in the Czech Republic.

VOCABULARY

Czech	English	Class
zbožnost	piety	
bazilika	basilica	
vládnutí	reign	
politik	politician	noun
oltář	altar	
vysvěcení	consecration	
spiknout se	conspire	
pomsta	revenge	
převzít	assume	
kvůli	due	

SAMPLE SENTENCES

<p>Jeptiška projevovala svoji zbožnost dodržováním svého slibu.</p> <p>"The nun displayed piety by adhering to her vows."</p>	<p>Evropa je poseta starodávnými bazilikami.</p> <p>"Europe is dotted with ancient basilicas."</p>
<p>Královo vládnutí bylo ukončeno jeho smrtí.</p> <p>"The reign of the king was cut short by his death."</p>	<p>Politik udělá cokoliv, aby byl zvolen.</p> <p>"The politician would do anything to be elected."</p>
<p>Zvířecí oběti na oltáři bývaly kdysi běžné.</p> <p>"Animal sacrifices on an altar were once common."</p>	<p>Celé město se zúčastnilo vysvěcení nového kostela.</p> <p>"The entire town attended the consecration of the new church."</p>
<p>Dva spolupracovníci se spikli, aby vyhodili svého šéfa.</p> <p>"The two co-workers conspired to get their boss fired."</p>	<p>Pomstít se někomu není nikdy dobrý nápad.</p> <p>"It is never a good idea to take revenge on someone."</p>
<p>Královův bratr převzal trůn poté, co zavraždil všechny ostatní uchazeče.</p> <p>"The king's brother assumed the throne after assassinating all other claimants."</p>	<p>Fotbalový zápas se kvůli politické situaci přesouvá do neutrálního území.</p> <p>"Due to the political situation, the soccer game will be moved to a neutral location."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Svatý Václav je velmi známý po celém světě díky vánoční koledě " Dobrý král Václav " napsané na jeho počest. Tato koleda byla napsána v roce 1853, což je více

než 900 let po jeho smrti. Píseň je populární dodnes. Vypráví o zbožném králi Václavovi, který na den Svatého Štěpána (druhý den Vánoc) cestuje v extrémním zimním počasí, aby dal rolníkovi almužnu. Sluha krále Václava se chce vrátit zpět, ale král Václav pokračuje a sluha ho doslova následuje v jeho stopách, aby dokončili tuto cestu.

St. Wenceslas is well known throughout the world for the Christmas carol *Good King Wenceslas*, which was written in his honor. The carol was written in 1853, more than 900 years after the death of St. Wenceslas. The song is still popular today. It discusses the pious King Wenceslas making a journey out into the extreme winter weather on St. Stephen's Day (the second day of Christmas) to give alms to a peasant. King Wenceslas's servant wants to turn back, but King Wenceslas continues on and the servant literally follows in his footsteps in order to complete the journey.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #11 Top 10 Czech Cities and Regions: Prague

CONTENTS

- 2 Czech
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

11

CZECH

1. Praha je hlavní a zároveň největší město České republiky.
2. Je 14. největším městem v Evropské unii.
3. Leží v severozápadní části České republiky na řece Vltavě. Ve městě žije přibližně 1,3 miliónů lidí.
4. Větší městský územní celek, který obklopuje město, má přibližně 2 milióny obyvatel.
5. Toto město má velký význam nejen pro obyvatele České republiky, ale také pro celou střední Evropu.
6. Existuje již více než tisíc let a po tuto dobu zůstává jedním z nejdůležitějších ekonomických, kulturních a politických center regionu.
7. Město bylo původně založena během románské éry a před gotickou érou již vzkvétalo.
8. Praha byla dokonce domovem dvou císařů Svaté říše římské, což znamenalo, že sloužilo také jako hlavní město císařství. Město zaujímalo po většinu své existence významné místo v historii.
9. Hrál důležitou roli za Rakouska-Uherska, protestantské reformace, třicetileté války, v obou světových válkách a v dnešní době.
10. Navzdory všemu násilí, které město zažilo, se zachovala většina jeho slavných kulturních památek, i když velká část Evropy byla zničena v obou světových válkách.
11. Pražské historické centrum bylo v roce 1992 přidáno na seznam Světového dědictví UNESCO.
12. Město je klasifikováno jako Beta+ globální město, což jej činí srovnatelné s Římem, Berlínem a Houstonem.

ENGLISH

CONT'D OVER

1. Prague is the capital of the Czech Republic and also the nation's biggest city.
2. In the entire European Union, it is the fourteenth biggest city.
3. It sits on the northwest side of the Czech Republic along the Vltava River, and approximately 1.3 million people live within city limits.
4. The bigger urban zone which surrounds the city has approximately two million residents. This city is not only of importance to the people of the Czech Republic but also central Europe as a whole.
5. It has been in existence for more than a thousand years, and during that time it has largely remained one of the most important economic, cultural, and political centers of the region.
6. The city was initially founded during the Romanesque era, and by the Gothic era, it was already flourishing.
7. Prague was even home to two of the emperors for the Holy Roman Empire, which meant it also served as the empire's capital city.
8. The city has held an important place in history throughout most of its existence, playing a major role in the Austro-Hungarian Empire, the Protestant Reformation, the Thirty Years' War, both World Wars, and still today.
9. In spite of all the violence the city has seen, most of its well-known cultural sites and attractions have actually survived, even as large portions of Europe were decimated during both World Wars.
10. Prague's historic center was actually added to UNESCO's list of World Heritage Sites in 1992.
11. The city is also classified as a Beta+ global city, which makes it comparable to Rome, Berlin, and Houston.

VOCABULARY

Czech	English
Přibližně	Approximate
Císař	Emperor
zůstat	remain
zničit	decimate
Dědictví	Heritage
vzkvétající	Flourishing
Existence	Existence
Městský	Urban
důležitost	importance

SAMPLE SENTENCES

<p>V regionu bydlí přibližně 2 milióny lidí.</p> <p>Approximately 2 million people reside in the region.</p>	<p>Někteří římscí císaři vládli tvrdou rukou.</p> <p>Some Roman emperors ruled with an iron fist.</p>
<p>Když se show s domácími mazlíčky dostala do finále, zůstali pouze dva soutěžící.</p> <p>When the pet show came to its final round, only two competitors remained.</p>	<p>Kohorta byla zničena, i když generál postupoval podle standardní procedury.</p> <p>"The cohort was decimated, even though the general had followed the standard procedure."</p>
<p>Národy oslavují svá dědictví různými způsoby.</p> <p>"Nations celebrate their heritage in a variety of ways."</p>	<p>Zkrátka bylo město vzkvétající.</p> <p>"It didn't take long for the city to start flourishing."</p>

Vůbec nevěděla o jeho existenci.

"She didn't even acknowledge his existence."

Městské území bylo extrémně rušné.

"The urban area is extremely busy."

Jen proto, že tajemství bylo vyzrazeno, neznamená, že se snížila jeho důležitost.

"Just because the secret was revealed doesn't mean its importance is diminished."

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

*V Praze je toho spousta k vidění, včetně 10 hlavních muzeí, nespočtu historických výstav a památek a dlouhého seznamu divadel. Mezi nejpopulárnější turistické atrakce patří mimo jiné židovská čtvrť, kopec Petřín, Pražský hrad, Staroměstské náměstí, Lennonova zeď a Karlův most. Praha je také domovem mnoha důležitých kulturních památek a pořádá se zde mnoho pozoruhodných kulturních událostí. Obzvláště velkou součástí života ve městě je divadlo. Nachází se zde řada hlavních divadel, včetně Národního divadla a Stavovského divadla, které původně uvedlo premiéru Mozartovy *La clemenza di Tito* a *Dona Giovanniho*.*

There is much to see and do in Prague, including ten major museums, numerous historical exhibits and sites, and a long list of theaters. Some of the most popular tourist attractions there include the Jewish Quarter, Petrin Hill, Prague Castle, Old Town Square, the Lennon Wall, and the Charles Bridge. Prague is also home to many important cultural sites and holds a number of noteworthy cultural events. Theater is an especially big part of life in the city as a number of major theaters are located there, including the National Theatre and the Estates Theatre, which was where Mozart's *La clemenza di Tito* and *Don Giovanni* originally premiered.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #12 Top 10 Czech Cities and Regions: Brno

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

12

CZECH

1. Brno je druhé největší město České republiky.
2. Je také největším a historickým hlavním městem Moravy.
3. Nachází se přímo na soutoku řek Svatka a Svitava. Je domovem pro přibližně 400 000 lidí.
4. Největší metropolitní území Brna pojímá více než 800 000 lidí.
5. Brno je soudním centrem České republiky. Je sídlem Nejvyššího správního soudu, Nejvyššího soudu, Nejvyššího státního zastupitelství a Ústavního soudu.
6. V Brně je také několik státních kanceláří, včetně Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, Státní zemědělské a potravinářské inspekce a Veřejného ochránce práv - ombudsmana.
7. Výstaviště Brno je jedním z největších výstavních center v Evropě a 23. největší výstaviště na světě.
8. Tento komplex pochází z roku 1928. Jeho založení přineslo řadu významných výstav a obchodních veletrhů.
9. Kromě výstaviště se v Brně nachází také několik dalších hojně navštěvovaných památek.
10. Jedním z nejpopulárnějších turistických cílů v Brně je Špilberk.
11. Ten byl jak hrad, tak i pevnost. Další významný orientační bod panoramy Brna je Katedrála sv. Petra a Pavla, která se rozprostírá na vrcholu kopce Petrov.
12. Tato katedrála je místem bohoslužeb nejméně od 11. století, kdy se na stejném místě nacházela kaple.

CONT'D OVER

13. Další místa stojící za zmínku zahrnují Hrad Veveří, který leží na břehu Brněnské přehrady, a Vilu Tugendhat, která je zapsána do seznamu Světového dědictví UNESCO.

ENGLISH

1. Brno is the Czech Republic's second biggest city.
2. It's also the largest city in the Moravia region and the Margraviate of Moravia's historical capital.
3. It sits right on the confluence of the Svatka and Svitava rivers and is home to approximately 400,000 people.
4. The larger metropolitan region of Brno holds over 800,000 people. The city is the Czech Republic's judicial center and is home to the Supreme Administrative Court, the Supreme Court, the Supreme Public Prosecutor's Office and the Constitutional Court.
5. Several official state offices also have major presences in the city, including the Office for the Protection of Competition, the Food Inspection Authority, and the Ombudsman.
6. Brno Exhibition Center is one of Europe's biggest exhibition centers and the 23rd largest one in the entire world.
7. The complex dates back to 1928, and with its establishment came a number of major exhibitions and trade fairs.
8. In addition to the exhibition center, there are also numerous other well-visited sites there.
9. Spilberk, which is both a fortress and a castle, is one of the most popular tourist destinations in Brno.

CONT'D OVER

10. Another major landmark on the city's skyline is the Cathedral of Saints Peter and Paul, which sits atop Petrov Hill.
11. The cathedral site has been a place of worship since at least the 11th century when a chapel was located at the site.
12. Other places of note in Brno include Veveri Castle, which lies on the shores of the Brno Dam Lake, and the Villa Tugendhat, which is now on UNESCO's World Heritage Sites list.

VOCABULARY

Czech	English
mnohý	numerous
pevnost	fortress
bohoslužba	worship
divadlo	theater
skladatel	composer
soutok	confluence
soudní	judicial
břehy.	shores
výstavní	exhibition
region	region

SAMPLE SENTENCES

<p>Mnozí lidé přicházeli k jeho hrobu.</p> <p>"Numerous people came to his grave."</p>	<p>Pevnosti se už nestaví.</p> <p>"Fortresses are not built anymore."</p>
---	--

<p>Mnoho lidí přišlo na bohoslužbu.</p> <p>"Many people came to worship."</p>	<p>Strávil jsem pěkný večer v divadle.</p> <p>"I spent a nice evening in the theater."</p>
<p>Slavný skladatel město vášnivě miloval.</p> <p>"The famous composer loved the city passionately."</p>	<p>Města bývala často stavěna na soutoku řek.</p> <p>"The cities were often built on the confluence of rivers."</p>
<p>Užil svou soudní pravomoc.</p> <p>"He used his judicial power."</p>	<p>Břehy mohou být velice blízko sebe, když není v přehradě voda.</p> <p>"Shores can be pretty close to each other if there is no water in the dam."</p>
<p>Výstavní centrum je zajímavým příkladem moderní architektury.</p> <p>"The exhibition center is an interesting piece of modern architecture."</p>	<p>Žil v tomto regionu po mnoho století.</p> <p>"He lived in this region many centuries."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Brno je jedním z nejdůležitějších měst kultury v České republice. Nachází se tu Divadlo Reduta, které je nejstarší divadelní budovou ve střední Evropě. Divadelní představení probíhají v mnoha divadlech v Brně již několik století, nejméně od let 1660. V té době se Divadlo Reduta nazývalo Městská taverna. První zdokumentované profesionální představení nicméně proběhlo v Brně až v roce 1767. Tato hra byla nazvána Zamilovaný ponocný a vystoupila s ní bádenská divadelní společnost. Ve stejném roce účinkoval v Redutě slavný skladatel Wolfgang Amadeus Mozart společně se svojí sestrou.

Brno is one of the most important cultural cities in the Czech Republic. It holds the Reduta Theatre, which is Central Europe's oldest theatre structure. Theatre productions have been going on in Brno's many theatres for centuries, at least as far back as the 1660s at Reduta Theatre, which at that time was called the City Tavern. It wasn't until 1767 though that the very first documented professional performance in Brno took place. The play was entitled *Watchmen in Love*, and the Venice Theatre Company performed it. In that same year, the well-known composer Wolfgang Amadeus Mozart performed at Reduta Theater in Brno along with his sister.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #13 Top 10 Czech Cities and Regions: Ostrava

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

13

CZECH

1. Ostrava je velké území a třetí největší město České republiky.
2. Může se také počítat jak druhá největší aglomerace měst a městských území v České republice.
3. Leží velmi blízko hranic České republiky a Polska a slouží jako administrativní centrum ostravského okresu a Moravskoslezského kraje.
4. Masivní ložiska uhlí vysloužila městu přezdívku „ocelové srdce republiky" a má velmi průmyslový vzhled.
5. I když velká část těžkého průmysl ve města je buď zastavena, nebo převedena, Ostrava je stále jedním z nejvíce znečištěných měst Evropské unie.
6. Postavení Ostravy je po celou historii důležité.
7. Město bylo dokonce již v pravěkých dobách klíčovou křižovatkou hlavních obchodních tras.
8. Přes Ostravu vedla známá jantarová stezka a archeologové našli důkaz, že tento region je posledních 25 000 let nepřetržitě obydlen.
9. Během druhé světové války byla bohužel Ostrava z větší části zničena těžkým bombardováním, protože byla klíčovým dodavatelem oceli pro armádu.
10. Město vydrželo rozsáhlé poškození během války.
11. V roce 1994 po Sametové revoluci začaly úřady pozastavovat uhelný průmysl a ukončovat zdejší důlní těžbu.
12. V roce 1998 byly zavřeny také železárny Vítkovice, které se nachází poblíž centra města.
13. Nicméně ocelářský průmysl Ostravu úplně neopustil.

CONT'D OVER

14. ArcelorMittal zde má stále obrovský závod a měření pevných částic prachu ukazuje, že továrna velmi znečišťuje vzduch.

ENGLISH

1. Ostrava is a large place, and ranks third among the Czech Republic's largest cities.
2. It can also be counted as the country's second biggest agglomeration of cities and urban areas.
3. It sits very close to the Czech Republic's border with Poland and also serves as the Ostrava City District's and Moravian-Silesian Region's administrative center.
4. The city's massive coal deposits have earned it the nickname "the steel heart of the republic," and it has a very industrial look and feel to it. Even though a large amount of the city's heavy industries are either being shut down or made over, Ostrava is still one of the European Union's most polluted cities.
5. Ostrava's position has been an important one throughout history.
6. Even as early as prehistoric times, the city was a key crossroads of major trading routes.
7. The well-known Amber Road travels through Ostrava, and archeologists have found evidence that the region has had residents continuously for the last 25,000 years.
8. Unfortunately during World War II, much of Ostrava was destroyed in heavy bombing because it was a key supplier of steel for the military.
9. The city sustained extensive damage during the war.
10. Officials started shutting down the city's coal industry in 1994 after the Velvet Revolution, starting with putting an end to mining there.

CONT'D OVER

11. By 1998, the Vitkovice ironworks, which is located near the center of the city, was also shut down.
12. However, the steel industry hasn't completely abandoned Ostrava.
13. Arcelor Mittal still has a large plant located there, and measurements of PM10 dust show that the factory is heavily polluting the air there.

VOCABULARY

Czech	English
prach	dust
přezdívka	nickname
Průmyslový	Industrial
znečišťovat	pollute
pravěký	prehistoric
archeolog	archeologist
křižovatka	crossroad
aglomerace	agglomeration
obyvatel	resident
vydržet	sustain

SAMPLE SENTENCES

<p>Obraz byl plný pulzujících barev, ale prach to kompletně zakryl a zatemnil.</p> <p>"The picture was filled with vibrant colors, but dust had covered it and obscured this completely."</p>	<p>Bylo obtížné vyslovit jeho jméno, tak mu spoluhráči dali přezdívku.</p> <p>"His name was difficult to pronounce, so his teammates gave him a nickname."</p>
--	---

<p>Průmyslová oblast byla zaplněna továrnami.</p> <p>"The industrial area was filled with factories."</p>	<p>Továrna po desetiletí postupně znečišťovala město.</p> <p>"The factory polluted the city gradually over decades."</p>
<p>V pravěkých dobách se po zemi toulali dinosauři a občas zkonzumovali jiného dinosaura.</p> <p>"In prehistoric times, dinosaurs roamed the earth and sometimes consumed other dinosaurs."</p>	<p>Archeologové našli na místě tucty starých kostí.</p> <p>"The archeologists found dozens of old bones at the site."</p>
<p>Byl na důležité křižovatce svého života.</p> <p>"He was at an important crossroads in his life."</p>	<p>Město vypadalo jen jako aglomerace jednosměrných ulic.</p> <p>"The city felt like nothing but an agglomeration of one-way streets."</p>
<p>Poté, co se stal obyvatelem Špicberků, se stal více citlivým na teplo.</p> <p>"After he became a resident of Svalbard, he became more and more sensitive to heat."</p>	<p>Zed' vydržela velký náraz, když do ní narazilo auto.</p> <p>"The wall sustained a major blow when the car hit it."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Ačkoliv Ostrava nepatří k nejpoblárnějším turistickým destinacím v České republice, je toho zde hodně k vidění a dělání, obzvlášt' pro ty, co se zajímají o historii důlní těžby a ocelárenského průmyslu. Důl Michal, Landek Park a Dolní oblast Vítkovice stojí za návštěvu, pokud chcete shlédnout trochu průmyslové historie. Další oblíbená destinací je Stodolní ulice oblíbená mladými lidmi pro svůj

pulzující noční život. Návštěvníci mohou mít také zájem prohlédnout si Vyhlídkovou věž Nové radnice Ostrava, která nabízí 72 metrů vysokou panoramatickou vyhlídku na město a oblohu.

Although Ostrava isn't one of the most popular tourist destinations in the Czech Republic, there is plenty to see and do there, especially for those interested in mining and steel industry history. The Michal Mine Landek Park, and the Lower Vitkovice Area are all worth a stop for those who want to view a little bit of industrial history. Stodolni Street is another popular destination in Ostrava, especially for younger crowds, because it is home to the city's vibrant nightlife. Visitors may also be interested in seeing the New City Hall Viewing Tower, which offers a 72-meter high panoramic show of the city and its skyline.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #14 Top 10 Czech Cities and Regions: Cesky Krumlov

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

14

CZECH

1. Město Český Krumlov se nachází v Jihočeském kraji České republiky.
2. Je domovem řady populárních turistických destinací včetně hradu Český Krumlov, který byl zapsán na seznam Světového dědictví UNESCO.
3. Město leží na řece Vltavě, podél důležité obchodní trasy a pochází až ze 13. století.
4. Hrad Český Krumlov obsahuje architektonické prvky z období gotiky, baroka a renesance. Je skvělým příkladem architektonické historie.
5. Tento hrad je ve skutečnosti pro město velikosti Českého Krumlova poněkud velký.
6. Jeho pozemky obsahují úchvatnou rokokovou zahradu a dlouhý most, který překlenuje obrovskou díru ve velké skále, na které hrad leží.
7. Uvnitř hradu se nachází hradní divadlo, které pochází z barokního období.
8. Bylo vybudováno mezi lety 1680 až 1682 na zakázku prince Jana Oldřicha z Eggenberku.
9. V 18. století bylo zmodernizováno novým vybavením jeviště a dnes je jedním z mála divadel, která stále obsahují vybavení jeviště z 18. století.
10. Toto hradní divadlo se kvůli svému stáří používá pouze třikrát ročně a pouze dvě z těchto událostí jsou přístupné veřejnosti.
11. Jednou z každoročních událostí je Barokní opera, což je úchvatné přestavení provedené pod světlem z umělých svící.
12. V dnešní době je vlastníkem tohoto divadla česká vláda poté, co bylo zkonfiskováno v roce 1945 československou vládou.

CONT'D OVER

13. Poslední soukromý majitel divadla byl Adolf Schwarzenberg. Jeho nemovitost zabavilo Gestapo v roce 1940.

ENGLISH

1. The city of Cesky Krumlov is located in the Czech Republic's South Bohemian region.
2. It is home to a number of popular tourist destinations, including Cesky Krumlov Castle, which has been added to UNESCO's World Heritage Site list.
3. The city sits right along the Vltava River along an important trade route and dates back to the 13th century.
4. Cesky Krumlov castle contains architectural elements from the Gothic, Baroque, and Renaissance periods and is an excellent example of architectural history. The castle is actually rather large for a city the size of Cesky Krumlov.
5. Its grounds contain a stunning rococo garden and a long bridge which spans a massive gap in the huge rock on which the castle sits.
6. Within the castle is the Castle Theater, which dates back to Baroque times.
7. It was built between 1680 and 1682 under the commission of Prince Johan Christian I von Eggenberg.
8. Later it was updated with new stage equipment in the 18th century, and today it is one of just a few theaters like it which still contain 18th century stage equipment.
9. Because of how old Castle Theater is, it only gets used three times per year, and only two of those events are open to the public.
10. One of the annual events is a Baroque opera, which is a stunning performance conducted under simulated candlelight.

CONT'D OVER

11. The theater today is owned by the Czech government after being confiscated in 1945 by the Czechoslovakian government.
12. The last private owner of the theater was Adolph Schwarzenberg, whose property the Gestapo seized in 1940.

VOCABULARY

Czech	English
Rokoko	Rococo
Gotický	Gothic
Architektonický	Architectural
Masivní	Massive
Destinace	Destination
Světlo svíčky	Candlelight
Napodobovat	Simulate
Baroko	Baroque
Úchvatný	Stunning
Chovat se	Conduct

SAMPLE SENTENCES

<p>Rokokové umělecké hnutí začalo ve Francii na počátku 17. století.</p> <p>"The Rococo artistic movement started in France in the early 1700s."</p>	<p>Gotická architektura byla během středověku velmi populární.</p> <p>"Gothic architecture was popular during medieval times."</p>
---	---

<p>Architektonické vlastnosti této budovy byly velmi unikátní.</p> <p>"The architectural features of the building were very unique."</p>	<p>Zvedala se nad ním masivní kopule.</p> <p>"The massive dome towered above him."</p>
<p>Praha je populární turistická destinace.</p> <p>"Prague is a popular destination for tourists to explore."</p>	<p>Večeře při svíčkách může být romantická.</p> <p>"Dinner by candlelight can be romantic."</p>
<p>Zkoušeli napodobit skutečnou situaci.</p> <p>"They tried to simulate a real situation."</p>	<p>Barokní architektonický styl využívá zdůrazněné pohyby a detaily.</p> <p>"The baroque architectural style utilized exaggerated motion and details."</p>
<p>Vypadala naprosto úchvatně.</p> <p>"She looked absolutely stunning."</p>	<p>Zkoušel se chovat naprosto profesionálně.</p> <p>"He tried to conduct himself with complete professionalism."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Na Českém Krumlově se pořádá několik každoročních slavností. Ty se těší velkému zájmu turistů. Jedny z nejpopulárnějších slavností jsou Slavnosti pětিলisté růže, které se tak jmenují podle erbu hradu Rožmberk obsahujícího pětिलistou růži. Tato slavnost se koná během letního slunovratu. Centrum města je během slavností ozdobeno do středověku a místní obyvatelé si oblékají středověké kostýmy. Je zde také mnoho aktivit jako např. šerm, klání dřevci a tanec. Na konci festivalu se vystřelují z hradu ohňostroje.

There are several annual festivals held in Cesky Krumlov which are of particular

interest to tourists. One of the most popular festivals is the Five-Petalled Rose Festival, which is named for the crest of the Rozmberk Castle, which has a five-petal rose on it. The festival is held during the summer solstice. During the festival, the downtown is decorated for medieval times and the locals don Middle Age era costumes. There are also a number of activities like fencing, jousting, and dancing. At the end of the festival, the locals shoot off fireworks over the castle.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #15 Top 10 Czech Cities and Regions: Olomouc

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

15

CZECH

1. Město Olomouc se nachází na Moravě v České republice.
2. Zeměpisně je umístěno ve východní části České republiky.
3. Je to dřívější hlavní město historického regionu Morava.
4. Se svojí populací 102 000 lidí je šestým největším městem v České republice.
5. Velký územní celek olomoucké aglomerace má 480 000 obyvatel.
6. Současným primátorem Olomouce je Martin Novotný.
7. Název města Olomouc pochází ze slova „lulimontium," což znamená Juliova Hora, což byl původní název římské pevnosti na stejném místě.
8. Slované začali osidlovat území Olomouce v šestém století.
9. Do sedmého století se toto území stalo centrem politické moci.
10. Přibližně v roce 810 donutili moravští panovníci a jejich armáda Slované, aby se vzdali své moci a odešli. Tímto zničili osadu.
11. Vybudovala se nová osada a bydlel zde velitel Velkomoravské říše.
12. Nakonec se tato osada stala hlavním městem Moravy.
13. V roce 906 se začali v Olomouci usazovat Židé a o něco více než sto let později byli vyhnáni do ghetta a přinuceni nosit žlutou placku pro jejich identifikaci.
14. V roce 1063 bylo v Olomouci založeno biskupství.
15. O několik století později v roce 1306 byl v Olomouci zavražděn král Václav III.

CONT'D OVER

16. V roce 1454 se rozrůstala vlna antisemitismu a Židé byli vyhnáni z města.
17. Během protestantská reformace se město stalo převážně protestantským.
18. Dnes je Olomouc domovem mnoha hradů a katedrál, včetně Katedrály svatého Václava.
19. Olomouc je také sídlem Univerzity Palackého.

ENGLISH

1. The city of Olomouc is located in Moravia, Czech Republic.
2. Geographically, it is situated in the eastern part of the Czech Republic.
3. It was the former capital of the historical region Moravia.
4. It is the sixth largest city in the Czech Republic, with a population within city limits of 102,000 people. The greater metropolitan area of Olomouc has a population of 480,000 people.
5. The current mayor of Olomouc is Martin Novotný.
6. The name of the city, Olomouc, comes from the word "lulimontium," meaning Mount Julius, which was the original name of a Roman fort that was located in the same area.
7. Slavs began settling the area of Olomouc in the sixth century.
8. By the seventh century, the area became a center of political power.
9. In approximately 810, Moravian rulers and their troops forced the Slavs out of power and out of the area, destroying the settlement.

CONT'D OVER

10. A new settlement developed, and the Great Moravian governor lived there.
11. Eventually, this settlement became the capital of Moravia.
12. Jews began to settle in Olomouc in 906, and a little more than a century later, the Jews were driven into a ghetto and required to wear a yellow badge to identify them.
13. In 1063, a bishopric was founded in Olomouc.
14. Several hundred years later, in 1306, King Wenceslas III was assassinated in Olomouc.
15. In 1454, amidst a growing tide of anti-Semitism, Jews were expelled from the city.
16. During the Protestant Reformation, the city became largely Protestant.
17. Today, Olomouc is home to many castles and cathedrals, including St. Wenceslas Cathedral.
18. It also hosts the Palacky University of Olomouc.

VOCABULARY

Czech	English
identifikovat	identify
příliv	tide
zničit	destroy
zavraždit	assassinate
univerzita	university
metropolitní	metropolitan
katedrála	cathedral

osada	settlement
biskupství	bishopric
reformace	reformation

SAMPLE SENTENCES

<p>Soudce můžete identifikovat podle jeho černého taláru.</p> <p>"You can identify a judge by his black robes."</p>	<p>Půjdeme na ryby, až nastane příliv.</p> <p>"When the tide comes in, we will go fishing."</p>
<p>"After the new copier was installed, the workers went out back to destroy the old one."</p> <p>"After the new copier was installed, the workers went out back to destroy the old one."</p>	<p>Diktátor byl zavražděn.</p> <p>"The dictator was assassinated."</p>
<p>Student se rozhodl studovat na univerzitě.</p> <p>"The student decided to attend the university."</p>	<p>Metropolitní území obsahovalo milióny lidí.</p> <p>"The metropolitan area contained millions of people."</p>
<p>V Evropě je mnoho katedrál.</p> <p>"There are many cathedrals in Europe."</p>	<p>Osada se rozrostla na malé město.</p> <p>"The settlement grew into a small town."</p>
<p>Byl odměněn biskupstvím.</p> <p>"He was awarded the bishopric."</p>	<p>Měli problém, zda potřebují porušit vládní politiku nebo ji reformovat.</p> <p>"They struggled over whether there needed to be a break with government policy or a reformation of it."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Olomouc byla rodištěm filmaře Edgara G. Ulmera, který se narodil v roce 1904. Ulmer se bál, že Olomouc zní příliš obyčejně a proto raději často tvrdil, že je z Vídně. Během mládí bydlel ve Vídni a v roce 1926 se přestěhoval do Hollywoodu. Ulmer je nejznámější svými filmy „Černá kočka“ a „Objížďka.“ Také natočil mnoho etnických filmů. Nejznámější z nich byl jidišský film „Green Fields.“ V roce 1972 zasáhla Ulmera těžká mrtvice a zemřel ve Woodland Hills v Kalifornii. Je pochován na Hollywood Forever Cemetery v Hollywoodu v Kalifornii.

Olomouc was the birthplace of filmmaker Edgar G. Ulmer in 1904. Ulmer feared that Olomouc sounded too common, and often claimed to be from Vienna, instead. He lived in Vienna as a young man, and moved to Hollywood in 1926. Ulmer is best known for his movies *The Black Cat* and *Detour*. He also made many ethnic films, the most well-known of which was the Yiddish *Green Fields*. In 1972, Ulmer suffered a massive stroke, and died in Woodland Hills, California. He is buried in the Hollywood Forever Cemetery in Hollywood, California.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #16 Top 10 Czech Cities and Regions: Pilsen

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

16

CZECH

1. Plzeň je hlavním městem Plzeňského kraje v České republice.
2. Nachází se v historickém regionu Čech.
3. Plzeň je se svojí celkovou populací 170 322 lidí a hustotou obydlí 1 237 obyvatel na kilometr čtverečný čtvrtým největším městem v České republice.
4. Zeměpisně je město umístěno 90 kilometrů (tj. 56 mil) západně od Prahy.
5. Leží na soutoku řek Mže, Radbuza, Úhlava a Úslava.
6. Z těchto řek vzniká řeka Berounka.
7. V Plzni se nachází Západočeská univerzita.
8. Tato univerzita je známá právnickou fakultou, elektrotechnickou fakultou a fakultou aplikovaných věd.
9. Plzeň je od 90. let 20. století prudce rostoucím místem pro zahraniční investice.
10. Izraelská developerská firma postavila v roce 2007 pěti-akrové obchodní centrum Plzeň Plaza s komplexem kin.
11. V Plzni mají výrobní závody také společnosti jako např. Daikin nebo Panasonic.
12. Město Plzeň je domovem pouze necelých 30 % populace Plzeňského kraje, ale přesto vytváří 2/3 HDP v tomto kraji.
13. To činí Plzeň jedním z nejbohatších měst v celé České republice.
14. Evropská unie jmenovala Plzeň na Evropské hlavní město kultury pro rok 2015.
15. Během tohoto specifického roku se bude konat mnoho kulturních událostí.

CONT'D OVER

16. To slouží ke zvýšení mezinárodního postavení a obrazu města a také sklizení ekonomických výhod.

ENGLISH

1. Pilsen is the capital city of the Pilsen Region in the Czech Republic.
2. It is located in the historical region of Bohemia.
3. Pilsen is the fourth largest city in the Czech Republic by population, with a total population of 170,322 and population density of 1,237 per square kilometer.
4. Geographically, it is located to the west of Prague by ninety kilometers, or 56 miles. It is situated at the meeting point of the Radbuza River, the Mze River, the Uhlava River, and the Uslava River.
5. Together, these four rivers form the Berounka River.
6. The University of West Bohemia is located in Pilsen.
7. The University is known for its School of Law, School of Mechanical Engineering, and School of Applied Science.
8. Pilsen has been a booming site for foreign investment since the 1990s.
9. An Israeli mall developer built the Pilsen Plaza in 2007, which is a five-acre shopping mall that includes a movie theater complex.
10. Corporations like Daikin and Panasonic also have manufacturing bases in Pilsen.
11. The City of Pilsen is home to just under thirty percent of the population of Pilsen Region, yet it produces more than two thirds of the region's GDP.
12. This makes Pilsen one of the most affluent cities in all of the Czech Republic.

CONT'D OVER

13. Pilsen has been chosen as a European Capital of Culture in 2015, which is a designation by the European Union.
14. During that year, many cultural events will take place.
15. This serves to raise the international status and image of the city while reaping economic benefits.

VOCABULARY

Czech	English
zámožný	affluent
komplex	complex
výroba	manufacturing
soustředit se	apply
zahraniční	foreign
Věda	Science
zeměpisně	geographically
nákupní středisko	mall
hustota	density
prudce rostoucí	booming

SAMPLE SENTENCES

<p>Bydlí ve velmi zámožné čtvrti. "She lives in a very affluent neighborhood."</p>	<p>Komplex byl sídlem mnoha obchodů. "The complex housed many stores."</p>
---	---

<p>Výroba je velký průmysl.</p> <p>"Manufacturing is a big industry."</p>	<p>Soustředila se na problém a vyřešila ho.</p> <p>"She applied herself to the problem and solved it."</p>
<p>Založil obchodní základnu pro distribuci zboží na zahraniční trhy.</p> <p>"He set up a trading outpost to distribute goods from foreign territories."</p>	<p>Věda se obvykle učí na školách.</p> <p>"Science is usually taught in schools."</p>
<p>Zeměpisně řečeno, obě dvě města jsou docelo blízko sebe.</p> <p>"Geographically speaking, the two cities are pretty close to each other."</p>	<p>Během léta šlo několik studentů nakupovat do obchodního střediska, kde jejich učitel pracoval na částečný úvazek.</p> <p>"During the summer, several of the students went shopping at the mall where their teacher had taken a part-time job."</p>
<p>Hustotu této koule spočítáte tak, že vezmete její hmotnost, položíte ji do vany a změříte množství vytlačené vody a poté vydělíte hmotnost tímto obsahem.</p> <p>"You will calculate the density of this ball by taking its mass, then putting it into a tub and measuring the volume of water it displaces, and then dividing the mass by the volume."</p>	<p>Obchod prudce roste.</p> <p>"Business is booming."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Plzeň je známá po celém světě pro své plzeňské pivo, což je světlý ležák. Plzeňské pivo bylo poprvé vyrobeno v roce 1842. V Plzni se vaří pivo od roku 1295, ale kvalita piva nebyla spolehlivá. V roce 1839 založili radní městský pivovar. Tento pivovar používal postup se spodním kvašením místo předchozího horního kvašení. Pivovar řídil sládek Josef Groll a pivo se brzy začalo šířit do mnoho hostinců po celém regionu. Díky vylepšeným metodám dopravy bylo krátce toto pivo dostupné po celé Evropě. Tento styl piva byl brzy napodobován a značka byla zaregistrována v roce 1859.

Pilsen is known throughout the world for Pilsner beer, which is a pale lager beer. Pilsner beer was first produced in Pilsen in 1842. Pilsen had been brewing beer since 1295, but the quality of the beer was unreliable. In 1839, city officials founded a city brewery. This brewery used bottom-fermenting processes rather than the previously used top-fermenting process. Headed by Bavarian brewer Josef Groll, the beer soon spread to many pubs throughout the region. Thanks to improving methods of transportation, the beer became available throughout Europe shortly after. This style of beer was soon imitated, and the brand name was registered in 1859.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #17 Top 10 Czech Cities and Regions: South Moravia

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

17

CZECH

1. Jižní Morava je jednou z administrativních jednotek České republiky.
2. Je to její čtvrtý největší kraj.
3. Hlavní město je Brno. To je druhé největší město v zemi.
4. Tento kraj byl rozdělen do 7 okresů s celkem 673 samostatnými správními jednotkami.
5. Jedním z největších odvětví na Jižní Moravě je výroba vína, která zásobuje přibližně 94 procent vinohradů v zemi.
6. Strojírenství a elektroinženýrství patří také k velkým odvětvím tohoto kraje.
7. Významný podíl má na Jižní Moravě také chemický a farmaceutický průmysl, především v okolí Brna.
8. Něco přes polovinu země v tomto kraji zaujímá zemědělská půda, takže zemědělství je také významnou součástí zdejší ekonomiky.
9. Většina pěstovaných plodin se používá pro výrobu obilovin.
10. Další důležité součásti ekonomiky jsou vinařství a pěstování ovoce a zeleniny.
11. Kraj Jižní Morava není příliš populární turistickou destinací, ale obsahuje mnoho pozoruhodností pro milovníky přírody.
12. Českomoravská vrchovina pokrývá severní část tohoto území.
13. Je zde také masivní komplex jeskyní umístěných uvnitř Moravského krasu, který zahrnuje také slavnou propast Macocha.
14. Karpaty poskytují další oblast pro milovníky pěší turistiky.

CONT'D OVER

15. Jižní část je nejnižše položenou částí kraje. Obsahuje hlavní řeky, včetně Moravy, Dyje a Svratky.
16. Tato oblast má také malebné parky.
17. Na území Jižní Moravy se nachází parky Bílé Karpaty, Podyjí a Moravský kras.

ENGLISH

1. South Moravia is one of the Czech Republic's administrative units.
2. It is the fourth largest region within the nation.
3. The capital city is Brno, which is the nation's second biggest city.
4. The region has been split into seven districts with a total of 673 municipalities. Wine making is one of the biggest industries in the South Moravia region, as it supplies approximately 94 percent of the nation's vineyards.
5. Mechanical engineering is also a big industry in the area, as is electrical engineering.
6. The chemical and pharmaceutical industry also has a major presence in South Moravia, especially in and around Brno.
7. A little over half of the land in the region is farmland, so farming is also a big part of the economy there.
8. Most of the crops which are grown there are used for cereal production.
9. Viticulture and vegetable and fruit farming are also big parts of the economy there.

CONT'D OVER

10. The South Moravia region isn't an overly popular tourist destination, but it does have many sights nature lovers would enjoy.
11. The Bohemian-Moravian Highlands cover the northern side of the area.
12. There is also a massive cave complex located inside the Moravian Karst, which includes the well-known Macocha Gorge.
13. The Carpathian Mountains also provide another area for hikers to explore the great outdoors.
14. The southern part of the area is the lowest part of the region, and it contains the area's major rivers, including the Morava, Dyje, and Svatka rivers.
15. The area also has several picturesque landscape parks.
16. The White Carpathians Landscape Park, the Podyji National Park and the Moravian Karst Landscape Park are all located in South Moravia.

VOCABULARY

Czech	English
krajina	landscape
malebný	picturesque
kras	karst
samostatná správní jednotka	municipality
vinařství	viticulture
ekonomika	economy
zemědělská půda	farmland
mechanický	mechanical
elektrický	electrical

SAMPLE SENTENCES

<p>Krajina brala dech.</p> <p>"The landscape was breathtaking."</p>	<p>Výjev byl nádherně malebný.</p> <p>"The scene was exquisitely picturesque."</p>
<p>Vápenec tvoří velkou část zdejšího krasu.</p> <p>"Limestone makes up a big part of the karst there."</p>	<p>Uvnitř země je mnoho samostatných správních jednotek.</p> <p>"There are several municipalities inside the nation."</p>
<p>Vinařství je věda a výroba hroznů.</p> <p>"Viticulture is the study and production of grapes."</p>	<p>Ekonomika byla silně závislá na zemědělství.</p> <p>"The economy was heavily dependent on farming."</p>
<p>Zemědělská půda se používala pro pěstování pšenice.</p> <p>"The farmland was used to raise wheat."</p>	<p>Mechanické součástky byly rozbité.</p> <p>"The mechanical parts were broken."</p>
<p>Elektrický systém vyhořel.</p> <p>"The electrical system was fried."</p>	

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Propast Macocha je v podstatě masivní propast uvnitř systému moravských jeskyň. Nachází se severně od Brna, nedaleko Blanska. Tato propast je nejhlubší propastí ve střední Evropě. Macocha je jedním z mnoha míst na Jižní Moravě pro příležitostné turisty. Pokročilí potápěči a badatelé jeskyň se zde pouze zastaví, aby viděli propast. Okruh pro prohlídku propasti je nejdelší podzemní stezkou v České republice, která je otevřena široké veřejnosti.

The Macocha Gorge, also known as the Stepmother Abyss, is basically a massive sinkhole inside the Moravian cave system. It is located north of Brno not far from Blansko. This sinkhole is the deepest light hole sinkhole in all of Central Europe. It is one of the most places for casual tourists to visit in South Moravia, although advanced divers and expert cave explorers often make a stop just to see the gorge. The viewing circuit in this gorge is the Czech Republic's longest underground pathway that is open for the general public to explore.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #18 Top 10 Czech Cities and Regions: Moravia

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Cultural Insight

18

CZECH

1. Morava je historický kraj v České republice. Byla založena v 8. století.
2. Nazývá se po řece Moravě, která přes ni teče od severozápadu.
3. Největším městem Moravy je Brno, což bylo také dřívější hlavní město.
4. V jednu dobu před třicetiletými válkami byla na Moravě dvě hlavní města Brno a Olomouc.
5. Morava se nachází ve východní části České republiky.
6. Na severu hraničí s Polskem, na jihovýchodě se Slovenskem a na jihu s Rakouskem.
7. Severní hranice Moravy tvoří sudetské hory.
8. Tyto hory se dále na východ nazývají Karpaty. U hranic s Rakouskem teče v jižní části Moravy řeka Dyje.
9. Celková populace Moravy je 3 000 000 obyvatel.
10. Na Moravě má základnu zbrojní průmysl České republiky.
11. Je zde mnoho různých výrobců střelných zbraní.
12. Také se zde nachází několik výrobců letadel.
13. Výroba letadel na Moravě má své kořeny ve 40. letech 20. století.
14. Kromě střelných zbraní a letadel jsou dalšími významnými odvětvími strojírenství a elektro výroba.
15. Mnoho lidí na Moravě se etnicky považuje za Slovany.

CONT'D OVER

16. Mluví se zde různými nářečími češtiny.
17. Nicméně, někteří Moravané se považují za samostatnou etnickou skupinu a zastávají názor, že moravština je samostatný jazyk.
18. Po staletí přicházeli na Moravu Němci, až do doby, než je po druhé světové válce Československo vyhnalo.
19. Toto vyhnání byla odplata za německou snahu o vytvoření Velkoněmecké říše v Evropě.

ENGLISH

1. Moravia is a historical region in the Czech Republic, having been established in the 8th century.
2. It is named after the Morava River, which runs through the northwestern portion of the region.
3. The largest city in Moravia is Brno, which was also the former capital city.
4. At one time, before the Thirty Years' War, there were two capital cities in Moravia — Brno and Olomouc. Moravia is located in the eastern area of the Czech Republic.
5. It is bordered by Poland in the north, Slovakia in the southeast, and lower Austria in the south.
6. The Sudetes Mountains form the northern border of Moravia.
7. The mountains become known as the Carpathians further to the east.
8. The Dyje River flows through the southern part of Moravia, at the border with Austria.

CONT'D OVER

9. The total population of Moravia is 3,000,000.
10. The firearms industry of the Czech Republic is based in Moravia.
11. Many different manufacturers of firearms are located there.
12. Several manufacturers of aircraft are located in Moravia, as well.
13. Production of aircraft in Moravia began decades ago, back in the 1930s.
14. In addition to firearms and aircraft, the other important industries are machinery and electrical manufacturing.
15. Many of the people of Moravia identify themselves ethnically as Slavic.
16. Various dialects of Czech are spoken there.
17. However, some Moravians identify themselves as a separate ethnic group, and maintain that Moravian is a separate language.
18. For centuries, Germans came to Moravia, until Czechoslovakia expelled them after World War II.
19. This expulsion was a retaliation against the Nazi attempt to develop a Greater Germanic Reich in Europe.

VOCABULARY

Czech	English
odplata	retaliation
nářečí	dialect
populace	Population
odvětví	industry

střelná zbraň	firearm
etnický	ethnic
letadlo	aircraft
výroba	production
vyhnání	expulsion
dřívější	former

SAMPLE SENTENCES

<p>Malý chlapec uhodil svého bratra jako odplatu za to, že vzal jeho hračku.</p> <p>"The little boy hit his brother in retaliation for taking his toy."</p>	<p>Lidé vyžadovali, aby bylo mistrovské operní dílo napsáno v lidovém nářečí.</p> <p>"The people have demanded a great operatic masterwork written in the vernacular dialect."</p>
<p>Populace se velmi rychle zvětšovala.</p> <p>"The population grew large very quickly."</p>	<p>Pokud si přejete zaregistrovat novou společnost v ropném průmyslu, pak, prosím, pošlete formuláře příslušným úřadům.</p> <p>"If you wish to register a new company within the petroleum industry, please submit the paperwork to the appropriate authority."</p>

<p>Poté, co hlídač usnul, můj starší bratr se vplížil do Magazínu, prorazil zámek šroubovákem a ukradl zbraně, aby už nikdy znovu nebyl narušen pokoj našich lidí.</p> <p>"As the watchman fell asleep, my older brother crept up on the Magazine, picked the lock with a screwdriver, and then snuck away with the firearms so that they could never again be used to disrupt the peace of our people."</p>	<p>V oblasti bylo několik různých etnických skupin.</p> <p>"There were several different ethnic groups in the area."</p>
<p>Letecký hangár byl plný letadel.</p> <p>"The aircraft hangar was filled with planes."</p>	<p>Po mnoha hodinách studia zemědělských předmětů jsme obrátili naše myšlenky na výrobu hnojiv.</p> <p>"After studying agricultural topics for several hours, we turned our thoughts to fertilizer production."</p>
<p>Chlapec cítil, že jeho vyhnání nebylo spravedlivé.</p> <p>"The boy felt his expulsion was unfair."</p>	<p>Dovolte nám odhodit dřívější obavy a provést práci, která leží před námi, s odvahou, pílí a radostným očekáváním užitečnosti pro občany v budoucnosti.</p> <p>"Let us cast away our former apprehensiveness, and carry out the work before us with boldness, diligence, and a joyful anticipation for the utility it will offer the citizens of a future world."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

V Brně na Moravě žil Gregor Mendel. Narodil se v Rakousku a ve svém mládí žil a pracoval na farmě. Měl finanční potíže a stal se mnichem, aby získal bezplatné vzdělání. Později se stal knězem. Během svých studií studoval Mendel mnoho oblastí vědy, včetně fyziky, astronomie a meteorologie. Byl známý pro své pokusy s hrachem, což vedlo k vytvoření zákona segregace a zákona o nezávislé kombinovatelnosti. Tyto studie hrachu byly základem jeho výzkumu toho, co je dnes známo jako genetika. Mendelova práce nebyla za jeho života uznávána, ale dnes je považován za otce moderní genetiky.

Gregor Johan Mendel lived in Brno, Moravia. He was born in Austria, and lived and worked on a farm during his youth. He struggled financially, and became a monk in order to receive a free education. He later went on to become a priest. Throughout his education, Mendel studied many areas of science, including physics, astronomy, and meteorology. He was well known for his studies of pea plants, which led him to develop the Law of Segregation and Law of Independent Assortment. This study of pea plants was the foundation for his research in what is now known as genetics. Mendel's work was not recognized during his lifetime, but today he is known as the father of modern genetics.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #19 Top 10 Czech Cities and Regions: Moravian-Silesian Region

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

19

CZECH

1. Moravskoslezský kraj je jedním ze 14 administrativních krajů České republiky.
2. Do roku 2001 se nazýval Severomoravský kraj.
3. Moravskoslezský kraj se nachází v severovýchodní části historického regionu Morava a také v historickém regionu Slezsko.
4. Na severu hraničí s Polskem a na východě se Slovenskem.
5. Moravskoslezský kraj byl dříve známý jako „ocelové srdce republiky," protože by velmi průmyslový.
6. Dnes se zde nachází muzea, která prezentují práci těchto průmyslů, včetně automobilového muzea, železničního muzea a hornického muzea.
7. V západní části kraje se nachází pohoří Hrubý Jeseník.
8. V tomto pohoří je umístěna nejvyšší hora Moravy Praděd.
9. Praděd má nadmořskou výšku 1 491 metrů.
10. Tato hornatá území s mnoha lesy je známé pro své lyžařské střediska a lázně.
11. To ho dělá populární turistickou destinací. Moravskoslezský kraj je také známý díky hradům a zámkům, z nichž některé pochází až ze 14. století.
12. V roce 2002 činila populace Moravskoslezského kraje 1 262 660 obyvatel.
13. To mu vyneslo poctu jako nejlidnatější kraj České republiky.
14. Více než polovina obyvatel se považuje za ateisty, zatímco náboženskou část tvoří převážně katolíci.

CONT'D OVER

15. Moravskoslezský kraj má druhou nejvyšší hustotu zalidnění po hlavním městě Praze - 227,3 obyvatel na kilometr čtverečný.
16. V kraji je více než 300 samostatných správních jednotek.

ENGLISH

1. The Moravian-Silesian Region is a region of the Czech Republic, specifically one of fourteen administrative regions there.
2. It was formerly known as the Northmoravian Region until 2001.
3. The Moravian-Silesian Region is located in the historical region of Moravia, in the northeastern portion, and also in the historical region of Silesia.
4. It is bordered by Poland to the north, and Slovakia to the east. The Moravian-Silesian Region was once known as the "steel heart of the country," because it was so heavily industrialized.
5. Today, there are museums there that showcase the works of these industries, including an automobile museum, a train museum, and a mining museum.
6. The Hruby Jeseník Mountains are located in the western part of the region.
7. The highest mountain in Moravia, known as Prácheň, is located in this mountain range.
8. Prácheň has an elevation of 1,491 meters.
9. This heavily forested, mountainous area is known for its ski resorts and spas, making it a popular tourist destination.
10. The Moravian-Silesian Region is also well-known for its castles and chateaus, some of which date back as far as the 14th century.

CONT'D OVER

11. The population of the Moravian-Silesian Region was 1,262,660 as of the year 2002.
12. This total earned it the distinction of being the most populous region of the Czech Republic.
13. More than half of the inhabitants consider themselves to be atheists, while the religious portion is largely Roman Catholic.
14. The Moravian-Silesian Region has the second highest population density in the Czech Republic, with 227.3 per square kilometer, just after the capital city of Prague.
15. Within the region, there are more than 300 municipalities.

VOCABULARY

Czech	English
náboženský	religious
ocenění	distinction
hornatý	mountainous
automobil	automobile
industrializovaný	industrialized
zámek	chateau
ateista	atheist
administrativní kraj	administrative region
historický	historical
obyvatel	inhabitant

SAMPLE SENTENCES

<p>Rodina v kostele je velmi náboženská.</p> <p>"The family at church is very religious."</p>	<p>Měl pochybné ocenění jako nejohroživější šéf ze všech.</p> <p>"He had the dubious distinction of being the most frightening boss of all."</p>
<p>Hornatý kraj byl skvělý pro průzkum, ale v noci se stal nebezpečný.</p> <p>"The mountainous region was great for exploring, but became dangerous at night."</p>	<p>Automobil byl vynalezen v roce 1886.</p> <p>"The automobile was invented in 1886."</p>
<p>Svět má mnoho industrializovaných národů.</p> <p>"The world has many industrialized nations."</p>	<p>Zámek poskytl místo pro relaxaci bohaté rodině.</p> <p>"The chateaus provided a place of relaxation for the wealthy family."</p>
<p>Ateisté tvrdí, že Bůh neexistuje.</p> <p>"Atheists argue against the existence of God."</p>	<p>Použil hypnózu, aby si zapamatoval jména a počet obyvatel všech administrativních krajů.</p> <p>"He used hypnosis to help himself memorize the names and populations of each administrative region."</p>
<p>Napsali jsme všechny brožury popisující historické postavy v kraji a rozdělili jsme je hostům.</p> <p>"We wrote all brochures describing historical figures in the area, and distributed them to guests."</p>	<p>Obyvatelé kraje neměli rádi cizí lidi.</p> <p>"The inhabitants of the area did not like outsiders."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Z Moravy pocházel známý neurolog, psycholog a zakladatel psychoanalýzy Sigmund Freud. Narodil se v roce 1856 v moravském Příboře. Během jeho dětství se Freud se svojí rodinou přestěhovali do Rakouska. Freud během léčby svých pacientů používal hypnózu a povzbuzoval je, aby během tohoto stavu mluvili bez omezení. Tento postup volného mluvení bez vedení k určitému témat byl nazýván „volné asociace.“ Tato léčba byla původně známá jako „léčba mluvením“ a Freud později vymyslel termín „psychoanalýza.“ V roce 1938 uprchl kvůli nacistické okupaci do Rakouska. Díky zásahu Marie Bonaparte bylo Freudovi umožněno opustit Rakousko a odejít do bezpečného Londýna. Zemřel v Londýně v roce 1939.

Sigmund Freud, the famous neurologist and inventor of psychoanalysis, was from Moravia. He was born in 1856 in Pribor, Moravia. When he was a young child, Freud and his family moved to Austria. Freud used hypnosis in his treatment of his patients, and encouraged them to talk freely during this state. This practice of talking freely, without being directed to a particular topic, was called "free association." The treatment was originally known as "the talking cure," and Freud later coined the term "psychoanalysis." He fled Austria in 1938 due to the Nazi occupation. Thanks to the intervention of Marie Bonaparte, Freud was able to leave Austria for the safety of London. He died in London in 1939.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #20 Top 10 Czech Cities and Regions: Hradec Kralove

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

20

CZECH

1. Hradec Králové je kraj v České republice.
2. Česká republika byla v roce 2000 rozdělena do 13 krajů a jednoho hlavního města - Prahy.
3. Před rokem 2000 byla Česká republika rozdělena do 73 okresů.
4. Tyto okresy jsou stále uznávány a jsou sídlem různých vládních kanceláří.
5. Hlavní město Královéhradeckého kraje je Hradec Králové.
6. Toto jméno znamená „hrad královny.“ Tento kraj je běžně identifikován písmenem H, které ho také označuje na registračních značkách aut.
7. Ze 13 krajů České republiky patří Hradec Králové se svou populací 547 296 obyvatel k průměru.
8. Má rozlohu 4 758 kilometrů čtverečních.
9. Hradec Králové se nachází v severovýchodní části České republiky.
10. Hejtmanem Hradce Králové je Lubomír Franc.
11. Hlavní město Královéhradeckého kraje se nachází u soutoku řek Labe a Orlice. Je to poblíž pohoří Krkonoše.
12. Krkonoše jsou nejvyšší pohoří v České republice. Nejvyšší horou Krkonoš je Sněžka, jejíž vrchol dosahuje 1 602 metrů.
13. Oblast okolo hor, u soutoku těchto řek se nazývá Zlatá cesta a je známá tím, že je velmi úrodná.
14. Ekonomika Královéhradeckého kraje je podporována především průmyslovou výrobou zpracování potravin, elektroniky a technologie.

CONT'D OVER

15. Velké odvětví je tradičně také výroba hudebních nástrojů, obzvlášť klavírů značky PETROF.

ENGLISH

1. Hradec Kralove is a region of the Czech Republic.
2. In 2000, the Czech Republic was divided into thirteen regions and one capital city, Prague.
3. Prior to 2000, the Czech Republic was divided into 73 districts.
4. Those districts are still recognized, and are the home to various government offices. The capital city of the Hradec Kralove Region is Hradec Kralove.
5. The name means "the castle of the queen." The region is commonly identified by the letter H, which is also used to denote the region on car's license plates.
6. Of the thirteen regions in the Czech Republic, Hradec Kralove falls in the middle in terms of population, with a population of 547,296.
7. It has an area of 4,758 square kilometers.
8. The Hradec Kralove region is located in the northeastern part of the Czech Republic.
9. The governor of Hradec Kralove is Lubomir Franc.
10. The capital city of Hradec Kralove is located at the point where the Elbe River and the Orlice River join together, near the Krkonose Mountains.
11. The Krkonose Mountains are the highest mountains in the Czech Republic, with the peak, Snezka, reaching an elevation of 1,602 meters.

CONT'D OVER

12. This area near the mountains where the rivers meet is called the Golden Road, and is known for being very fertile.
13. The economy of the Hradec Kralove region is largely supported by the manufacture food-processing technology, electronics, and photochemical.
14. The manufacture of musical instruments has traditionally been a large industry as well, particularly the PETROF piano.

VOCABULARY

Czech	English
partnerství	partnership
vynálezce	inventor
literatura	literature
socialismus	socialism
úrodný	fertile
hory	mountains
piano	piano
utopie	utopia
okres	district
robot	robot

SAMPLE SENTENCES

<p>Bylo to pevné, dlouholeté partnerství.</p> <p>"It was a solid, long-lasting partnership."</p>	<p>Nobel byl dynamický vynálezce.</p> <p>"Nobel was an dynamic inventor."</p>
---	--

<p>Literatura může hrát s něčím životě důležitou úlohu.</p> <p>"Literature can play an important role in somebody's life."</p>	<p>Socialismus může mít mnoho tváří.</p> <p>"Socialism can have many faces."</p>
<p>Každý chce žít v úrodné zemi.</p> <p>"Everybody wants to live in the fertile land."</p>	<p>Lézt v zimě na hory může být nebezpečné.</p> <p>"It could be dangerous to climb the mountains during the winter. "</p>
<p>Chtěli byste hrát v baru na piano?</p> <p>"Would you like to play piano in the bar?"</p>	<p>Někteří lidé nazývají tu představu utopii.</p> <p>"Some people call this imagine as utopia."</p>
<p>Okres je název administrativní jednotky.</p> <p>"District is the name of the administrative unit."</p>	<p>Robot hýbá rukama.</p> <p>"The robot is moving its arms."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Královéhradecký kraj byl domovem známého umělce, spisovatele a básníka Josefa Čapka. Josef Čapek se narodil v roce 1887. Ve spolupráci se svým bratrem Karlem napsal mnoho děl. Jeho bratr mu přiřknul vynález pojmu „robot.“ Jedno z nejznámějších děl Josefa Čapka byla hra s utopistickým příběhem „Země mnoha jmen.“ Dále napsal příběhy „Povídání o pejskovi a kočičce,“ které jsou doposud považovány za klasiku dětské literatury v České republice. Čapek hlasitě kritizoval socialismus a Hitlera. Byl zatčen v roce 1939. Zemřel v koncentračním táboře v roce 1945.

The Hradec Kralove region of the Czech Republic was home to Josef Capek, a noted artist, writer, and poet. He was born in 1887. He did much of his writing in partnership with his brother, Karel, and was attributed by his brother as being the inventor of the term "robot." One of Josef Capek's most well-known works was the play *Land of Many Names*, a utopian story. He also wrote and illustrated stories called *Doggie and Pussycat*, which are still considered classics of children's literature in the Czech Republic. Capek was vocally critical of socialism and Hitler, and was arrested in 1939. He died in a concentration camp in 1945.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #21 Top 10 Czech Tourist Attractions: Telc

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

21

CZECH

1. Město Telč se nachází v jižní části regionu Morava v České republice.
2. Město pochází ze 13. století, kdy bylo královskou vodní pevností, která se nacházela na hlavních křižovatkách obchodních tras mezi Rakouskem, Čechy a Moravou.
3. Pro návštěvníky Telče je zde několik zajímavých míst.
4. Nachází se zde dech beroucí zámek ze 17. století, který pochází z období renesance.
5. Dále je zde zámecký park v anglickém stylu a úžasný gotický hrad ze 14. století.
6. Náměstí v Telči je unikátní městský komplex tržiště spojeného s domy z dob renesance a baroka.
7. Domy na náměstí jsou velmi zachovalé a obsahují podloubí a velmi vysoké štítové zdi.
8. V roce 1992 přidalo UNESCO náměstí v Telči na seznam Světového dědictví.
9. Gotický hrad v Telči byl postaven po roce 1350.
10. Okolo konce 15. století padlo rozhodnutí pro opevnění hradu a vybudování nové věže s bránou.
11. V polovině 16. století se šlechtici Zachariáši z Hradce, který bydlel v té době na hradě, přestalo líbit, jak hrad vypadal, a dal ho renovovat, aby vypadal více jako renesanční architektura tehdejší doby.
12. Přízemí hradu dostalo novou klenbu a průčelí bylo vyzdobeno sgrafitem.
13. V roce 1552 byly do obývaných částí hradu přidány štukové ornamenty.

CONT'D OVER

14. Po renovaci hradu se do Telče nastěhovali jezuité a v letech 1666 až 1667 vybudovali kostel Jména Ježíš.

ENGLISH

1. The town of Telc is located in the southern part of the Moravia region in the Czech Republic.
2. The town dates back to the 13th century when it was a royal water fort located at a major crossroads of merchant trade routes running between Austria, Bohemia, and Moravia.
3. There are a few areas of interest for those who wish to visit Telc.
4. There is a breathtaking 17th century chateau that dates back to the Renaissance. There is an English-style park alongside the chateau and a gorgeous Gothic castle which dates back to the 1300s.
5. Telc's town square is a unique urban complex of plazas lined with homes which date from Baroque and Renaissance times.
6. The homes in the town square have been very well preserved and feature arcades and very tall gables.
7. UNESCO added Telc's town square to its list of World Heritage Sites in 1992.
8. The Gothic castle located in Telc was built after 1350.
9. Toward the end of the 1400s, the decision was made to fortify the castle and build a new gate-tower.
10. By the middle of the 1500s, nobleman Zacharias of Hradec, who at that time lived in the castle, became unhappy with the way it looked and had it renovated to look more like the Renaissance architecture of his day.

CONT'D OVER

11. The castle's ground floor received a new vault, and the workers decorated its façade with sgraffito.
12. Stucco ornaments were added to the living areas of the castle in 1552.
13. After the castle's renovation, the Jesuits moved into Telc and built the Name of Jesus church between 1666 and 1667.

VOCABULARY

Czech	English
Zachovat	Preserve
Podloubí	Arcade
Štítová zed'	Gable
Průčelí	Façade
Dech beroucí	Breathtaking
Královský	Royal
Venkovské sídlo	Chateau
Úžasný	Gorgeous
Tržiště	Plaza
Městský	Urban

SAMPLE SENTENCES

Snažil se zachovat pokoj přesně tak, jak ho zanechala.

"He tried to preserve the room exactly as she had left it."

V podloubí můžeme vidět tucet oblouků, které se táhnou před námi.

"In the arcade, we could see dozens of arches stretching out before us."

<p>Štítová zed' se na budově šplhala do velké výšky.</p> <p>"The gable went up very high on the building."</p>	<p>Průčelí mělo na sobě neobvyklé řezby.</p> <p>"The façade had some unusual carvings on it."</p>
<p>Pohled byl absolutně dech beroucí.</p> <p>"The view was absolutely breathtaking."</p>	<p>Královská rodina bydlí na hradě.</p> <p>"The royal family lives in a castle."</p>
<p>Venkovské sídlo bylo skvělým místem pro pobyt na lyžařském výletě.</p> <p>"The chateau was an excellent place to stay on a ski trip."</p>	<p>Myslel si, že vypadá úžasně.</p> <p>"He thought she looked gorgeous."</p>
<p>Na tržišti se často seskupují ptáci, kteří doufají, že dostanou drobký.</p> <p>"Birds often congregate on the plaza, hoping for some breadcrumbs."</p>	<p>Městské území bylo extrémně rušné.</p> <p>"The urban area is extremely busy."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Věří se, že město Telč bylo založeno v polovině 14. století. V té době bylo vybudováno na vrcholu kopce a tržiště „náměstí“ vypadalo spíše jako podlouhlý trojúhelník. Většina domů ve městě byla původně postavena ze dřeva, ale v roce 1386 většinu z nich zničil oheň, takže byly znovu vybudovány z kamene. Oheň také zničil farní kostel sv. Jakuba Většího. Štítové zdi, které se nyní nachází na některých domech na náměstí v Telči, nebyly přidány na tyto domy až do poloviny 17. století, kdy přinesli jezuité do města barokní architekturu.

The town of Telc is believed to have been founded in the middle of the 1300s. At that time, it was developed on a hilltop, and the market "square" actually looked more like an elongated triangle. Most of the homes originally built in the town were made of wood, but a fire in 1386 destroyed most of them, so they were rebuilt in stone. That fire also destroyed St. Jacob, the town's parish church. The gables which now exist on some of the homes in the Telc square were not added to those homes until the middle of the seventeenth century when the Jesuits brought Baroque architecture to the town.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #22 Top 10 Czech Tourist Attractions: Prague Castle

CONTENTS

- 2 Czech
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 4 Cultural Insight

22

CZECH

1. Mnoho českých králů, císařů Svaté říše římské a československých prezidentů mělo své kanceláře umístěny uvnitř tohoto hradu.
2. Podle Guinnessovy knihy rekordů je Pražský hrad největším starobylym hradem na světě. Zaujímá rozlohu přibližně 70 000 metrů čtverečních.
3. Věří se, že hrad založil princ Bořivoj, který patřil k dynastii Přemyslovců, přibližně okolo roku 880.
4. První zde umístěnou obehnanou budovou byl Kostel Panny Marie. Další baziliky byly přidány na počátku 10. století.
5. Uvnitř Pražského hradu byl také založen první český klášter.
6. Před koncem 10. století se Pražský hrad stal sídlem českých vládců a panovníků.
7. Ve 12. století byl vybudován románský palác a poté ve 13. století bylo zesíleno opevnění hradu a ten se stal domovem panovníka Svaté říše římské.
8. Stavební práce na hradě pokračovaly po desetiletí během zbylé doby vlády Karla IV. a počátku vlády jeho syna Václava IV.
9. Pražský hrad byl bohužel opuštěn, když začaly husitské války okolo roku 1419. Trvalo to až do roku 1485, kdy se král Vladislav II. Jagellonský vrátil na hrad a začal ho opravovat.
10. Během staletí si na hradu vybírali daň nejrůznější války a neštěstí, ale hrad byl vždy zrenovován pro ty, kteří na něm žili.

ENGLISH

1. Astronomical Many of Bohemia's kings, the Holy Roman Empire's emperors, and Czechoslovakia's presidents have had offices located inside the castle.

CONT'D OVER

2. According to the Guinness Book of World Records, the castle is the world's biggest ancient castle, covering approximately 70,000 square meters in space.
3. Prince Borivoj, who belonged to the Premyslid Dynasty, is believed to have founded the castle sometime around 880.
4. The Church of the Virgin Mary was the first walled building located at the site, and additional basilicas were added in the early 900s. Bohemia's first convent was also founded inside Prague Castle.
5. By the late 900s, Prague Castle had become the seat for Czech leaders and rulers.
6. In the 1100s a Romanesque palace was built at the site, and then in the 1300s, the castle's fortifications were strengthened and it became home to the Holy Roman Empire's ruler.
7. Construction work on the castle continued for decades, throughout the rest of Emperor Charles IV's reign and into the reign of his son Wenceslas IV.
8. Unfortunately when the Hussite Wars began around 1419, Prague Castle was deserted, and it wasn't until 1485 when King Ladislaus II Jagello returned to the castle and began rebuilding it.
9. Over the centuries, various wars and disasters took a toll on the castle, but it was continually rebuilt by those who lived there.

VOCABULARY

Czech	English
Opustit	Desert
Síla	Strength
Restaurovaný	Rebuilt
Symbol	Symbol
Památník	Monument

Instituce	Institution
Starověký	Ancient
Klášter	Convent
Opevnění	Fortification
bazilika	basilica

SAMPLE SENTENCES

<p>Voják se rozhodl opustit zbytek armády.</p> <p>"The soldier decided to desert the rest of the army."</p>	<p>Neměl prostě sílu, aby to udělal.</p> <p>"He just didn't have the strength to do it."</p>
<p>Hrad byl restaurován o mnoho let později.</p> <p>"The castle was rebuilt many years later."</p>	<p>Snubní prsten je symbolem manželství.</p> <p>"The wedding ring is a symbol of marriage."</p>
<p>Památník je nádherné sochařské dílo.</p> <p>"The monument was a beautiful piece of sculpture."</p>	<p>Pracoval ve vzdělávací instituci.</p> <p>"He worked at an educational institution."</p>
<p>Ve starověku bylo vše v porovnání s dneškem velmi rozdílné.</p> <p>"Things were much different in ancient days than they are now."</p>	<p>Jeptišky žijí v klášteře.</p> <p>"Nuns live in a convent."</p>
<p>Opevnění hradu bránilo proti invazi.</p> <p>"The castle's fortification held against invasion."</p>	<p>Evropa je poseta starodávnými bazilikami.</p> <p>"Europe is dotted with ancient basilicas."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Pražský hrad nyní díky svému neustálému opravování představuje téměř každý architektonický styl za posledních tisíc let. Katedrála svatého Víta je příkladem gotického stylu, zatímco Bazilika svatého Jiří a některé další paláce byly postaveny v románském stylu. V dnešní době je hrad otevřen pro turisty a je sídlem sbírek českého baroka Národní galerie a také dalších muzeí. Na Pražském hradě se také každoročně konají Letní shakespearovské slavnosti.

Because of the constant rebuilding at Prague Castle, the structure is now an important representation of almost every architectural style from the last thousand years. The site's St. Vitus Cathedral is an example of the Gothic style, while the Basilica of St. George and some of the palaces at the site were done in the Romanesque style. Today the castle is open to tourists and is home to the National Gallery's collection of Bohemian mannerism and baroque art, as well as other museums. The annual Summer Shakespeare Festival also takes place at Prague Castle.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #23 Top 10 Czech Tourist Attractions: Czech Paradise

CONTENTS

- 2 Czech
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 4 Cultural Insight

23

CZECH

1. Český ráj se nachází na území České republiky zvaném Čechy.
2. Nalézá se zhruba sto kilometrů severovýchodně od Prahy a skládá se ze série skalních měst vysekaných přímo z pískovce.
3. Tento region byl v roce 1955 označen jako chráněné území a stal se první přírodní rezervací v České republice.
4. Tato přírodní rezervace je jedna z nejunikátnějších na světě. Skládá se z ohromujících skalních útvarů a také bohaté fauny a flóry.
5. Skalní města pochází až z druhohorní doby a můžeme v nich vidět řadu rozdílných vývojových etap.
6. Hrad Trosky je neznámější částí a nepochybně také symbolem Českého ráje. Hrad byl vysekán přímo z pískovce stejně jako zbytek města.
7. Hrad Trosky pochází ze středověku a jeho slavnou siluetu můžete vidět z velké dálky.
8. První osídlení Českého ráje započalo v 13. století, i když to vypadá, že opevněný hrad byl vybudován až v 15. století.
9. Přímo do skalních bloků bylo vysekáno nejméně 30 různých pokojů. Obyvatelé používali malé mosty a žebříky, aby propojili tyto pokoje.
10. Ačkoliv je posledních několik století Český ráj neobydlený, poskytl místním úkryt během druhé světové války, kdy se zde schovali bojovníci odporu.

ENGLISH

1. Czech Paradise is also known as Bohemian Paradise because it is located in the Czech Republic's region of Bohemia.

CONT'D OVER

2. It sits about a hundred kilometers to the northeast of Prague and consists of a dramatic series of rock cities carved right out of the sandstone.
3. The region has been designated as a protected area since 1955 and was the Czech Republic's very first nature reserve.
4. This nature reserve is one of the most unique in the world as it is made up of stunning rock formations as well as rich fauna and flora. The rock cities date back to the Mesozoic age, and a number of different development stages can be seen in them.
5. The most well-known part and arguably the symbol of Czech Paradise is Trosky Castle, which was carved right out of the sandstone, just as the rest of the city was.
6. Trosky Castle dates back to medieval times, and its well-known silhouette can be seen from afar.
7. The earliest settlements in Czech Paradise date back to the 13th century, although the it does not appear as if the fortified castle at the site was built until the fifteenth century.
8. At least thirty different rooms were chiseled right into stone blocks, and the inhabitants used small bridges and ladders to connect the rooms.
9. Although the Czech Paradise has been mostly uninhabited for the last several centuries, it did provide shelter for many of the locals in World War II when resistance fighters took up shelter there.

VOCABULARY

Czech	English
Dramatický	Dramatic
Pískovec	Sandstone
Rezervace	Reserve
Fauna	Fauna

Flóra	Flora
Vytesat	Carve
Středověký	Medieval
Silueta	Silhouette
Vytesat	Chisel
obyvatel	inhabitant

SAMPLE SENTENCES

<p>Celá scéna byla velmi dramatická.</p> <p>"The whole scene was very dramatic."</p>	<p>Pískovec je klasický typ usazené horniny.</p> <p>"Sandstone is a classic type of sedimentary rock."</p>
<p>Přírodní rezervace byla domovem několika ohrožených druhů.</p> <p>"The nature reserve was home to some endangered species."</p>	<p>Jelen byl součástí fauny v regionu.</p> <p>"Deer were part of the region's fauna."</p>
<p>Narcis byl součástí flóry v regionu.</p> <p>"Daffodils were part of the flora found in the area."</p>	<p>Zkoušel vytesat postavu ze dřeva.</p> <p>"He tried to carve the figure from wood."</p>
<p>Středověká doba byla ve středověku.</p> <p>"Medieval times were the Middle Ages."</p>	<p>Viděl ve tmě pouze její siluetu.</p> <p>"He could only see her silhouette in the dark."</p>
<p>Nemohl vytesat tvrdý kámen.</p> <p>"He could not chisel the hard stone."</p>	<p>Obyvatelé kraje neměli rádi cizí lidi.</p> <p>"The inhabitants of the area did not like outsiders."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Kromě hradu Trosky se zde nachází také několik zřetelně oddělených oblastí Českého ráje. Většina částí vypadá jako všeobecná městská území a každá část dostala své vlastní jméno, jako např. Skalní města Českého ráje, Hruboskalsko a Apolena. Každé z těchto měst má své vlastní rysy a estetickou povahu. Další za zmínku stojící oblasti uvnitř této populární turistické destinace zahrnují Údolí Plákanek, které je v podstatě jeskynní systém s vodopády na různých bodech, a Suché skály, což je skalnatý hřeben skládající se z velmi tvrdého křemene.

In addition to Trosky Castle, there are also several noticeably separate areas of Czech Paradise. Most parts appear to be generalized city areas, and they have each been given their own names, like the Cesky Raj Rock Cities, the Hruha Skala Rock City, and the Apolena Rock City. Each one of these cities have their own features and aesthetic personalities. Other areas of note within this popular natural tourist destination include Plakanek Valley, which is essentially a cave system with waterfalls at various points, and Dry Rocks, which is a rocky ridge which consists of very hard quartz.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #24 Top 10 Czech Tourist Attractions: Hluboka Castle

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

24

CZECH

1. Zámek Hluboká, také známý jako venkovské sídlo Hluboká, založili ve 13. století čeští králové.
2. Zámek se nachází ve městě Hluboká nad Vltavou, které se rozprostírá v Jihočeském kraji České republiky.
3. Původně byl vybudován v gotickém stylu, aby sloužil jako obranný hrad.
4. Zámek vlastnilo mnoho šlechtických rodin. Během staletí změnil díky válkám a nákupům mnohokrát své majitele.
5. V 16. století přebudovali pánové z Jindřichova Hradce tento gotický hrad na zámek v renezančním stylu.
6. Na začátku 18. století byl zámek znovu přebudován do barokního architektonického stylu.
7. Mezi lety 1840 až 1971 byl poté znovu renovován do romantického novogotického stylu.
8. Během této renovace byly přeuspořádány dokonce i parky a okolní krajina.
9. V této době se hlavním zdrojem vlivu pro tuto renovaci stal hrad Windsor ve Spojeném království.
10. Vlastníkem zámku během této renovace byli Jan Adolf II. Schwarzenberg se svojí manželkou Eleonorou z Lichtenštejna.
11. Naposledy byl zámek v soukromém vlastnictví v roce 1939.
12. V tu dobu princ Jan Adolf I. Schwarzenberg uprchl před nacisty a hledal útočiště v Itálii před svým přesunem do Spojených států.
13. Po skončení druhé světové války se na zámek již nevrátil, takže vlastnictví zámku připadlo československé vládě.

CONT'D OVER

14. Dnes je Zámek Hluboká jednou z národních kulturních památek České republiky.

ENGLISH

1. Hluboka Castle, also known as the chateau of Hluboka, was founded in the 1200s by the Bohemian kings.
2. The castle is located in the town of Hluboka nad Vltavou, which is located in the Czech Republic's South Bohemian Region.
3. It was initially built in the Gothic style to serve as a guarding castle.
4. A number of different aristocratic families owned the castle throughout the centuries as it changed hands through wars and purchases. In the 1500s, it was rebuilt by the Lords of Hradec to be more of a chateau in the Renaissance style rather than a Gothic castle.
5. The castle was then renovated again in the early part of the 1700s to follow the Baroque architectural style.
6. Then between 1840 and 1871, it was renovated yet again to be in the romantic neo-Gothic style.
7. At the time of this renovation, even the parks and surrounding countryside were rearranged.
8. The main influence on the design of Hluboka Castle at this time was Windsor Castle in Great Britain.
9. During this renovation, the castle was owned by Prince Jan Adolf II of Schwarzenberg and his wife Princess Eleonora.
10. The last time the castle was owned by a private owner was in 1939.

CONT'D OVER

11. At that time, Prince Adolf Schwarzenberg fled from the Nazis to seek refuge in Italy before moving to the United States.
12. He did not return to the castle after World War II was over, so the possessions he left behind were handed over to the Czechoslovakian government.
13. Today Hluboka Castle is one of the Czech Republic's National Cultural Monuments.

VOCABULARY

Czech	English
Šlechtic	Aristocrat
Princezna	Princess
Ovlivnit	Influence
Útočiště	Refuge
Vlastnictví	Possession
Obklopit	Surround
Krajina	Countryside
Přeuspořádat	Rearrange
Romantický	Romantic
Renovovat	Renovate

SAMPLE SENTENCES

<p>Šlechtic byl velmi bohatý.</p> <p>"The aristocrat was very wealthy."</p>	<p>Princezna se nechtěla vdávat.</p> <p>"The princess did not want to get married."</p>
--	--

<p>Nemohl ji ovlivnit, aby se rozmyslela.</p> <p>"He could not influence her to change her mind."</p>	<p>Ve staré chatě našli útočiště před bouří.</p> <p>"They took refuge from the storm in an old cabin."</p>
<p>Měl ve svém vlastnictví něco cenného.</p> <p>"He had something precious in his possession."</p>	<p>Armáda se rozhodla obklopit hrad.</p> <p>"The army decided to surround the castle."</p>
<p>Vychutnali si poklidnou krajinu.</p> <p>"They enjoyed the peaceful countryside."</p>	<p>Rozhodli se přeuspořádat nábytek.</p> <p>"They decided to rearrange the furniture."</p>
<p>Měl o životě mnoho romantických představ.</p> <p>"He had many romantic views about life."</p>	<p>Rozhodli se renovovat kuchyň.</p> <p>"They decided to renovate the kitchen."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Nespočet renovací učinilo ze Zámku Hluboká jeden z nejkrásnějších českých zámků. Mnoho stropů a zdí má obložení ze vzácného dřeva a obsahuje nádherné řezby a řemeslná zpracování. V některých pokojích visí malby evropských mistrů z 16. až 18. století. Ozdobné lustry a delftská keramika dodávají pokojům dekoraci a charakter. Za nejcennější nábytek se považuje ten v Ranním salónu, kde jsou také delikátní čínské vázy, které pochází z 18. století. Bývalá hradní jezdecká škola uchovává Alšovu jihočeskou galerii obsahující kresby gotických, holandských a vlámských umělců.

The numerous renovations which have taken place at Hluboka Castle have made it into one of Bohemia's most beautiful castles. Many of the ceilings and walls have

paneling made from precious wood and feature stunning carvings and workmanship. Paintings done by the European masters of the sixteenth to eighteenth centuries hang in some rooms, while ornate chandeliers and Delft china provide decoration and character. The most valuable furnishings are said to be in the Morning Drawing Room, along with delicate Chinese vases which date from the 1700s. The former riding school at the castle holds the Ales South Bohemian Gallery, which contains paintings by Gothic, Dutch, and Flemish artists.

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #25 Top 10 Czech Tourist Attractions: Prague Astronomical Clock

CONTENTS

- 2 Czech
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Cultural Insight

25

CZECH

1. Pražský orloj pochází ze středověku.
2. Původně byl nainstalován v roce 1410.
3. To jej dělá nejstarším orlojem, který doposud funguje a třetím nejstarším na světě.
4. Je nainstalován na jižní straně věže Staroměstské radnice v Praze.
5. Mechanismus hodin tvoří tři klíčové součásti. Astronomický ciferník ukazuje polohu Měsíce a Slunce na obloze a řadu dalších astronomických detailů.
6. Ciferník, který ukazuje čas, se nazývá Procházka apoštolů a zobrazuje postavy 12 Ježíšových učedníků a dalších postav, včetně kosterní reprezentace Smrtky.
7. Třetí ciferník je kalendář, který obsahuje medailónky zobrazující 12 měsíců v roce.
8. Nejstarší částí Pražského orloje je astronomický ciferník a mechanické hodiny, které byly vybudovány v roce 1410.
9. Věří se, že ciferník s kalendářem byl přidán někdy okolo roku 1490.
10. Od roku 1522 přestaly hodiny několikrát fungovat a prošly opravami.
11. V 17. století byly na orloj přidány pohybuující se sošky.
12. Poté byly po velké opravě v roce 1868 přidány také postavičky apoštolů.
13. V roce 1945 během Pražského povstání utrpěly hodiny vážné poškození. Německá armáda tehdy zahájila zápalný útok na Staroměstském náměstí.
14. Snažili se umlčet vysílání českého Národního výboru proti nacistickému režimu.

CONT'D OVER

15. Trvalo tři roky, než Češi opravili mechanismus hodin a obnovili postavy.

ENGLISH

1. The Prague Astronomical Clock dates back to medieval times.
2. It was initially installed in 1410, making it the oldest astronomical clock that is still running and the third oldest one in the world.
3. It is mounted on Prague's Old Town City Hall on the southern side.
4. The mechanism of the clock is made of three key components. The astronomical dial indicates the moon's and sun's positions in the sky and a number of other astronomical details.
5. The dial which indicates the time is called The Walk of the Apostles, and it shows the figures of Jesus' twelve disciples and others, including a skeletal representation of Death.
6. The third dial is a calendar which contains medallions showing the 12 months of the year.
7. The oldest part of the Prague Astronomical Clock is the astronomical dial and the mechanical clock, which were built in 1410.
8. The calendar dial is believed to have been added sometime around 1490.
9. Since 1552, the clock has stopped working several times and undergone repairs.
10. In the 1600s, the moving statues were added to the clock.
11. Then after a major fix in 1865, the figures of the Apostles were added as well.

CONT'D OVER

12. In 1945 the clock sustained heavy damage during the Prague Uprising when the German army launched an incendiary attack in Prague's Old Town Square.
13. They were attempting to quiet the Czech National Committee's radio broadcasts against the Nazi regime.
14. It took about three years for the Czechs to repair the clock's mechanisms and restore the figures on its face.

VOCABULARY

Czech	English
Astronomický	Astronomical
Vysílání	Broadcast
Zápalný	Incendiary
Utrpět	Sustain
Medailónek	Medallion
Vychrtlý	Skeletal
Reprezentace	Representation
Součást	Component
Mechanismus	Mechanism
Režim	Regime

SAMPLE SENTENCES

<p>Studium astronomických těles je docela zajímavé.</p> <p>"The study of astronomical bodies is quite interesting."</p>	<p>Televizní vysílání bylo náhle přerušeno.</p> <p>"The television broadcast was cut short abruptly."</p>
--	--

<p>Zápalné zařízení založilo požár.</p> <p>"An incendiary device started the fire."</p>	<p>Auto neutrpělo během nehody vážné poškození.</p> <p>"The car did not sustain major damage in the accident."</p>
<p>Nosil medailónek okolo krku.</p> <p>"He wore a medallion around his neck."</p>	<p>Stará žena měla tenké, vychrtlé ruce.</p> <p>"The old woman had thin, skeletal hands."</p>
<p>Nelíbila se mu jeho reprezentace.</p> <p>"He did not like the representation of him."</p>	<p>Byla to pouze jedna součást projektu.</p> <p>"It was just one component of the project."</p>
<p>Mechanismus hodin byl poškozen.</p> <p>"The mechanism of the clock was broken."</p>	<p>Nacistický režim byl na konci druhé světové války potlačen spojeneckými silami.</p> <p>"The Nazi regime was put down by the Allied Powers at the end of World War II."</p>

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Původně se mělo za to, že Pražský orloj vytvořil slavný hodinář Jan Růže (zvaný také Hanuš). Tento názor byl založen na písemné zprávě z roku 1552 od Jana Táborského. Táborský byl tehdejší hodinář a ve své zprávě přisoudil výrobu hodin Hanušovi. Legenda také tvrdí, že pražští radní nařídili oslepení Hanuše, aby již nikdy nemohl vyrobit znovu další hodiny jako tyto slavné pražské. To se mělo údajně stát poté, co v roce 1490 vylepšil tyto hodiny.

Originally the Prague Astronomical Clock was believed to have been built by well-known clock-master Jan Ruze, also known as Hanus. That belief came from a report

written by Jan Taborsky in 1552. Taborsky was the clock-master of the clock at that time, and in his report, he gave the credit for the clock's construction to Hanus. A legend also said that the Prague Councillors ordered that Hanus be blinded so that he would never be able to make another clock like the famous Prague one again. This supposedly happened after he made the improvements to the clock in 1490.



	Intro	13	Ostrava
1	Restoration Day of the Independent Czech State	14	Cesky Krumlov
2	Christmas Day	15	Olomouc
3	Easter Monday	16	Pilsen
4	Independent Czechoslovak State Day	17	South Moravia
5	Liberation day	18	Moravia
6	St. Stephen's Day	19	Moravian-Silesian Region
7	Struggle for Freedom and Democracy Day	20	Hradec Kralove
8	Jan Hus Day	21	Telc
9	Saints Cyril and Methodius Day	22	Prague Castle
10	St. Wenceslas Day	23	Czech Paradise
11	Prague	24	Hluboka Castle
12	Brno	25	Prague Astronomical Clock